



Škrinja / Upute za uporabu
Zamrzivač / Uputstvo za upotrebu
Fagyasztó / Felhasználói kézikönyv



RFNE448E41W - RFNE448E45W - EX448E45W

Molimo, prvo pročitajte ovaj priručnik!

Poštovani korisniče,

Zahvaljujemo na odabiru ovog proizvoda Beko .

Želimo postići optimalnu učinkovitost ovog visokokvalitetnog proizvoda koji je proizveden primjenom najmodernije tehnologije. Da biste to učinili, pažljivo pročitajte ovaj priručnik i svu ostalu dokumentaciju prije uporabe proizvoda.

Pridržavajte se svih upozorenja i informacija u korisničkom priručniku. Na taj način zaštitit ćete sebe i proizvod od oštećenja koja mogu nastati. Čuvajte korisnički priručnik. Ovaj priručnik pridodaje proizvodu ako ćete ga nekome ustupiti.

U korisničkom priručniku i na proizvodu koriste se sljedeći simboli:



Pročitajte korisnički priručnik.



Opasnost koja može rezultirati smrću ili ozljedom.

 ENERGY URETICI ISMI MODEL TANIMI (*) A	Tehničkim informacijama o proizvodu možete pristupiti skeniranjem QR koda na energetskej naljepnici mobilnim uređajem spojenim na internet.
--	--

1	Sigurnosne upute	4
1.1	Važni sigurnosni simboli.....	4
1.2	Namjena uporabe.....	4
1.3	Sigurnost djece, ranjivih osoba i kućnih ljubimaca	5
1.4	Električna sigurnost.....	5
1.5	Sigurnost rukovanja	6
1.6	Sigurnost ugradnje	6
1.7	Operativna sigurnost.....	9
1.8	Sigurnost skladištenja hrane	12
1.9	Sigurnost održavanja i čišćenja....	13
1.10	Rasvjeta	14
1.11	Zbrinjavanje starog proizvoda	14
2	Upute za zaštitu okoliša	14
2.1	Usklađenost s WEEE uredbama i zbrinjavanje otpada	14
2.2	Informacija o pakiranju	15
3	Zamrzivač	16
4	Priprema.....	16
4.1	Što učiniti za uštedu energije	16
4.2	Prva uporaba	17
4.3	Klimatski razred i definicije.....	17
5	Instalacija	18
5.1	Aдекватno mjesto za ugradnju.....	18
5.2	Postavljanje plastičnih klinova	18
5.3	Prilagođavanje nožica.....	18
5.4	Pozor: vruća površina	18
6	Rukovanje proizvodom.....	18
7	Upotreba uređaja	19
7.1	Upravljačka ploča proizvoda	19
7.2	Zamrzavanje svježih namirnica....	21
7.3	Postavljanje vrata na drugu stranu	24
7.4	Zamjena svjetla	24
8	Čišćenje i održavanje	24
9	Rješavanje problema.....	25

1 Sigurnosne upute

- Ovaj odjeljak sadrži sigurnosne upute potrebne za sprječavanje rizika od tjelesnih ozljeda ili materijalne štete.
- Naša tvrtka neće se smatrati odgovornom za štetu koja može nastati ako se ove upute ne poštuju.
- Radove ugradnje i popravka uvijek obavlja proizvođač, ovlašteni servis.
- Koristite samo originalne rezervne dijelove i dodatnu opremu.
- Nemojte popravljati ili mijenjati bilo koju komponentu proizvoda osim ako to nije jasno navedeno u korisničkom priručniku.
- Nemojte vršiti nikakve preinake na proizvodu.

1.1 Važni sigurnosni simboli

 Opasnost od strujnog udara!

 Pročitajte korisnički priručnik.

 Opasnost koja može rezultirati opeklinama zbog kontakta s vrućim površinama.

 Zapaljivi materijal, upozorenje na opasnost od požara.

 Opasnost od ozljeda uslijed dodira s oštrim površinama!

 Opasnost od UV-C zračenja

1.2 Namjena uporabe

- Ovaj proizvod nije prikladan za komercijalnu uporabu i ne smije se koristiti u svrhu koja nije predviđena za njegovu uporabu.
- Ovaj je proizvod namijenjen rukovanju interijerima, kao što su kućanstva ili slično.

Na primjer;

U kuhinjama za osoblje trgovina, ureda i drugih radnih okruženja,

U seoskim kućama,

U jedinicama hotela, motela ili drugih objekata za odmor koje koriste gosti,

U hostelima ili sličnim okruženjima,

U ugostiteljskim uslugama i sličnim aplikacijama koje nisu namijenjene maloprodaji.

- Ovaj proizvod ne smije se koristiti u otvorenim ili zatvorenim vanjskim okruženjima kao što su plovila, kamperi, balkoni ili terase. Izlaganje proizvoda kiši, snijegu, sunčevoj svjetlosti i vjetru može uzrokovati opasnost od požara.



1.3 Sigurnost djece, ranjivih osoba i kućnih ljubimaca

- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca u dobi od 8 i više godina i osobe s nerazvijenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su dobili upute o sigurnoj uporabi uređaja i povezanim opasnostima.
- Djeca između 3 i 8 godina smiju stavljati i vaditi hranu u/ iz hladnjaka.
- Djeca i kućni ljubimci ne smiju se igrati s proizvodom, penjati se na njega ili ulaziti u njega.
- Djeca i kućni ljubimci moraju se držati podalje od prostora kabine (kompresora) gdje se nalaze električni dijelovi.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca, osim ako ih netko ne nadzire.
- Ambalažu držite dalje od djece. Opasnost od ozljeda i gušenja.
- Ako je na vratima proizvoda dostupna brava, držite ključ izvan dohvata djece.



1.4 Električna sigurnost

- Proizvod se ne smije uključivati u utičnicu tijekom instalacije, održavanja, čišćenja, popravka i prijevoza. Ako je kabel za napajanje oštećen, smije ga zamijeniti samo ovlašteni servis kako bi se izbjegli bilo kakvi rizici koji se mogu pojaviti.
- Nemojte spuštati kabel za napajanje ispod proizvoda ili na stražnju stranu proizvoda. Ne stavljajte teške predmete na kabel napajanja. Kabel za napajanje ne smije se savijati, drobiti i dolaziti u kontakt s bilo kojim izvorom topline.
- Koristite samo originalni kabel. Nemojte koristiti prerezane ili oštećene kabele.
- Nemojte koristiti produžni kabel, višenamjenski utikač ili adapter za rukovanje proizvodom.
- Prijenosni višestruki utikači ili prijenosni izvori napajanja mogu se pregrijati i uzrokovati požar. Stoga nemojte imati prijenosne izvore napajanja s više utikača iza ili u blizini proizvoda.

- Prije spajanja proizvoda na izvor napajanja, uklonite kabel za napajanje iz kuke kondenzatora (ako postoji) tijekom instalacije.
- Korisnik ne bi trebao moći doći do električnih dijelova nakon ugradnje.
- Nemojte spajati kabel napajanja proizvoda u labavu ili oštećenu utičnicu. Ove vrste priključaka mogu se pregrijati i uzrokovati požar.
- Utikač mora biti lako dostupan. Ako to nije moguće, na električnoj instalaciji mora biti dostupan mehanizam koji je u skladu s električnim zakonodavstvom i koji isključuje sve terminale iz električne mreže (osigurač, prekidač, glavni prekidač itd.).
- Proizvodom se ne smije upravljati vanjskim preklopnim uređajem kao što je tajmer ili daljinski upravljani sustav.
- Nemojte koristiti proizvod kad su vam stopala gola ili je tijelo mokro.
- Ne dodirujte utikač mokrim rukama.
- Pri odspajanju uređaja nemojte držati kabel za napajanje, već utikač.
- Pazite da utikač nije mokr, prljav ili prašnjav.

- Nikada nemojte spajati proizvod na uređaje za uštedu energije. Ovi sustavi su štetni za proizvod.



1.5 Sigurnost rukovanja

- Prije nošenja proizvoda obavezno odspojite uređaj iz utičnice.
- Ovaj je proizvod težak, ne rukujte njime sami. Ako proizvod padne na vas, može doći do ozljeda. Nemojte se sudarati s mjestima ili ispuštati proizvod tijekom transporta.
- Uvijek zatvorite vrata i ne držite proizvod za vrata dok ga transportirate.
- Pazite da ne oštetite sustav hlađenja i cijevi tijekom rukovanja proizvodom. Nemojte rukovati proizvodom ako su cijevi oštećene i obratite se ovlaštenom servisu.



1.6 Sigurnost ugradnje

- Kako biste pripremili proizvod za uporabu, pogledajte informacije u korisničkom priručniku i priručniku za ugradnju te provjerite jesu li električne i vodovodne instalacije u skladu s potrebama. Ako ne, nazovite

kvalificiranog električara i vodoinstalatera kako biste dogovorili režije po potrebi.

• **U suprotnom može doći do strujnog udara, požara, problema s proizvodom ili ozljede.**

- Prije početka instalacije isključite osigurač kako biste isključili strujni vod na koji je proizvod spojen.
- Proizvod trebaju ugraditi dvije ili više osoba. Koristite zaštitne rukavice prilikom vađenja proizvoda iz ambalaže i ugradnje.
- Ovaj je proizvod namijenjen za uporabu na maksimalnoj nadmorskoj visini od 2000 metara.
- Držite djecu dalje od mjesta ugradnje.
- Provjerite ima li oštećenja na proizvodu prije ugradnje. Nemojte instalirati proizvod ako je oštećen.
- Tijekom instalacije, održavanja i popravka proizvoda uvijek koristite osobnu zaštitnu opremu (rukavice itd.). Opasnost od ozljeda.
- Nemojte instalirati ili ostavljati proizvod na mjestima gdje bi mogao biti izložen vanjskim temperaturama okoline.

- Stavite proizvod na čistu, ravnu i tvrdnu površinu i uravnotežite ga s podesivim nogama (okretanjem prednjih nogu udesno ili ulijevo). U suprotnom, hladnjak se može prevrnuti i uzrokovati ozljede.
- Postupite pažljivo kako biste spriječili oštećenje podova (popločavanje itd.) tijekom pomicanja proizvoda. Postavite proizvod na pod ili osigurajte dovoljnu potporu ovisno o veličini, težini i slučaju uporabe proizvoda. Pobrinite se da proizvod nije blizu izvora topline, a sve četiri noge su stabilne i naslonjene na pod. Postavite proizvod prema potrebi i provjerite je li vodoravan, koristeći razinu mjehurića. Kako biste osigurali potpunu učinkovitost kruga rashladnog sredstva, pričekajte najmanje dva sata prije uporabe proizvoda.
- Proizvod se mora ugraditi u suhom i prozračenom okruženju. Nemojte držati tepihe, prostirke ili slične pokrivače ispod proizvoda. To može uzrokovati opasnost od požara kao rezultat neadekvatne ventilacije!

- Nemojte blokirati ili prekrivati ventilacijske otvore. U suprotnom, potrošnja energije se povećava i vaš proizvod može biti oštećen.
- Ostavite dovoljno prostora sa strane i iznad kako biste osigurali odgovarajuću ventilaciju. Razmak između stražnje ploče i zida iza proizvoda mora biti najmanje 50 mm kako bi se spriječile vruće površine. Smanjenje ove udaljenosti može povećati potrošnju energije proizvoda.
- Prilikom postavljanja proizvoda pazite da kabel za napajanje nije oštećen ili stegnut.
- Proizvod se ne smije spajati na sustave napajanja i izvore napajanja koji mogu uzrokovati nagle promjene napona (tj. prijenosni izvor solarne energije). U suprotnom, može doći do oštećenja vašeg proizvoda kao posljedica naglih fluktuacija napona!
- Što više rashladnog sredstva sadrži hladnjak, to će njegova prostorija za ugradnju biti veća. U vrlo malim prostorijama može doći do mješavine zapaljivog plina i zraka u slučaju curenja plina u rashladnom sustavu. Za svakih 8 grama rashladnog sredstva potrebno je najmanje 1 m³ volumena. Količina rashladnog sredstva dostupnog u vašem proizvodu navedena je u naljepnici tipa.
- Proizvod nikada ne smije biti postavljen tako da kabeli za napajanje, metalno crijevo plinskog štednjaka, metalne plinske ili vodovodne cijevi dođu u dodir sa stražnjom stijenkom proizvoda (ili kondenzatorom).
- Mjesto ugradnje proizvoda ne smije biti izloženo izravnoj sunčevoj svjetlosti i ne smije biti u blizini izvora topline kao što su štednjaci, radijatori itd. Ako ne možete spriječiti ugradnju proizvoda u blizini izvora topline, upotrijebite odgovarajuću izolacijsku ploču i provjerite je li minimalna udaljenost do izvora topline kako je navedeno u nastavku:
 - Najmanje 30 cm od izvora topline kao što su štednjaci, pećnice, grijalice i sl.,
 - Najmanje 5 cm od električnih pećnica.
- Vaš proizvod ima klasu zaštite I.
- Uključite proizvod u uzemljenu utičnicu koja je u skladu s vrijednostima napona, struje i frekvencije navedenim na naljepnici tipa. Utičnica mora

imati osigurač 10A – 16A.

Naša tvrtka neće preuzeti odgovornost za bilo kakvu štetu zbog uporabe bez uzemljenja i bez priključka za napajanje u skladu s lokalnim i nacionalnim propisima.

- Kabel za napajanje uređaja mora biti odspojen tijekom instalacije. U suprotnom može doći do strujnog udara i ozljeda!
- Nemojte spajati proizvod na labave, slomljene, prljave, masne utičnice ili utičnice koje su izašle iz njihovih sjedala ili utičnica s rizikom od kontakta s vodom. Ove vrste priključaka mogu se pregrijati i uzrokovati požar.
- Postavite kabel za napajanje i crijeva (ako postoje) proizvoda tako da ne uzrokuju opasnost od spoticanja.
- Prodiranje vlage i tekućine u dijelove pod naponom ili u kabel napajanja može uzrokovati kratki spoj. Stoga nemojte koristiti proizvod u vlažnim okruženjima ili na mjestima gdje voda može prskati (npr. garaža, praonica rublja itd.) Ako je hladnjak mokar od vode, odspojite ga iz utičnice i obratite se ovlaštenom servisu.

- Nikada nemojte spajati hladnjak na uređaje za uštedu energije. Ovi sustavi su štetni za proizvod.
- Postoji opasnost od kontakta s električnim dijelovima prilikom uklanjanja poklopca elektroničke ploče i stražnjeg poklopca kompresora (ako je ugrađen). Nemojte uklanjati poklopac elektroničke ploče i stražnji poklopac kompresora (ako je ugrađen). Postoji opasnost od strujnog udara!



1.7 Operativna sigurnost

- Nikada nemojte koristiti kemijska otapala na proizvodu. Ovi materijali sadrže opasnost od eksplozije.
- U slučaju kvara proizvoda, isključite ga (ili isključite osigurač na koji je spojen) i nemojte raditi dok ga ne popravi ovlašten servis. Postoji opasnost od strujnog udara!
- Ne stavljajte plamen (upaljenu svijeću, cigaretu itd.) ili izvore topline (glačalo, ploča za kuhanje, pećnica itd.) na ili u blizini proizvoda. Ne stavljajte zapaljive/eksplozivne materijale u blizinu proizvoda...

- Nemojte se penjati na proizvod. Opasnost od pada i ozljeda!
- Nemojte oštetiti cijevi rashladnog sustava oštrim i probadajućim alatima. Rashladno sredstvo koje se raspršuje u slučaju probijanja plinskih cijevi, produžetaka cijevi ili gornjih površinskih premaza može uzrokovati iritaciju kože i ozljede očiju.
- Nemojte intervenirati ili oštetiti krug rashladnog sredstva. Opasnost od eksplozije.
- Nemojte stavljati i rukovati električnim uređajima unutar hladnjaka/zamrzivača, osim ako to nije savjetovao proizvođač.
- Nemojte koristiti druge postupke osim onih koje preporučuje proizvođač kako biste ubrzali odmrzavanje.
- Pazite da ne zaglavite bilo koji dio ruku ili tijela na pokretne dijelove unutar proizvoda. Pazite da ne zaglavite prste između hladnjaka i njegovih vrata. Budite oprezni pri otvaranju ili zatvaranju vrata ako su u blizini djeca.
- Nemojte stavljati sladoled, kockice leda ili smrznutu hranu u usta čim ih izvadite iz zamrzivača. Opasnost od ozeblina!
- Nemojte mokrim rukama dodirivati unutarnje zidove, metalne dijelove zamrzivača ili hranu koja se nalazi u zamrzivaču. Opasnost od ozeblina!
- Ne stavljajte limenke ili limenke i boce s tekućinama koje se mogu zamrznuti u odjeljak zamrzivača. Konzerve ili boce mogu eksplodirati. Opasnost od ozljeda i materijalne štete!
- Nemojte koristiti ili postavljati materijale osjetljive na temperaturu kao što su zapaljivi sprejevi, zapaljivi predmeti, suhi led ili druga kemijska sredstva u blizini hladnjaka. Opasnost od požara i eksplozije!
- Ne pohranjujte eksplozivne materijale kao što su aerosolne limenke sa zapaljivim materijalima unutar proizvoda.
- Ne stavljajte limenke koje sadrže tekućinu na proizvod u otvorenom stanju. Prskanje vode po električnom dijelu može uzrokovati strujni udar ili požar.
- Zbog opasnosti od pucanja, ne čuvajte staklene posude s tekućinom u odjeljku zamrzivača.

- Ovaj proizvod nije namijenjen za skladištenje i hlađenje lijekova, krvne plazme, laboratorijskih pripravaka ili sličnih materijala i proizvoda koji podliježu Direktivi o medicinskim proizvodima.
- Ako se proizvod koristi u suprotnosti s namjenom, može oštetiti ili pokvariti proizvode pohranjene u njemu.
- Ako je vaš hladnjak opremljen plavim svjetlom, ne gledajte u to svjetlo optičkim uređajima. Nemojte dugo buljiti izravno u UV led svjetlo. Ultraljubičaste zrake mogu uzrokovati naprezanje očiju.
- Nemojte puniti proizvod s više sadržaja nego što je njegov kapacitet. Nemojte koristiti druge postupke osim onih koje preporučuje proizvođač kako biste ubrzali odmrzavanje. Ako sadržaj hladnjaka padne pri otvaranju vrata, može doći do ozljeda ili oštećenja. Slični problemi mogu se pojaviti i kada se predmet postavi preko proizvoda.
- Provjerite jeste li uklonili sav led ili vodu koji su možda pali na pod kako biste spriječili ozljede.
- Mijenjajte položaje polica/ polica za boce na vratima hladnjaka samo kada su police prazne. Opasnost od ozljeda!
- Ne stavljajte predmete koji mogu pasti/prevrnuti se na proizvod. Ovi predmeti mogu pasti prilikom otvaranja ili zatvaranja vrata i uzrokovati ozljede i/ili materijalnu štetu.
- Nemojte udarati ili vršiti prekomjerni pritisak na staklene površine. Slomljeno staklo može uzrokovati ozljede i/ili materijalnu štetu.
- Za proizvode dizajnirane za uporabu zračnog filtra unutar pristupačnog poklopca ventilatora, filter uvijek mora biti u položaju kada je hladnjak u funkciji.
- Nemojte blokirati ventilator (ako je dostupan) hranom.
- Oštećene brtve treba zamijeniti što je prije moguće.
- Sustav hlađenja u vašem proizvodu sadrži rashladno sredstvo R600a. Vrsta rashladnog sredstva koja se koristi u proizvodu navedena je u naljepnici tipa. Ovaj plin je zapaljiv. Stoga pazite da ne oštetite sustav hlađenja i cijevi tijekom rukovanja proizvodom. U slučaju oštećenja cijevi;
 1. Nemojte dodirivati proizvod ili kabel napajanja.

2. Držite proizvod podalje od mogućih izvora požara koji mogu uzrokovati zapaljenje proizvoda.
3. Prozračite područje gdje se proizvod nalazi. Nemojte koristiti ventilator.
4. Obratite se ovlaštenom servisu.

Prije zbrinjavanja starih proizvoda koji se više ne smiju koristiti:

1. Odspojite kabel napajanja iz utičnice.
 2. Odrežite kabel za napajanje i izvadite ga iz uređaja zajedno s utikačem.
 3. Ne uklanjajte rešetke i ladice s proizvoda kako biste spriječili ulazak djece u uređaj.
 4. Uklonite vrata.
 5. Skladištite proizvod tako da se ne prevrne.
 6. Ne dopustite djeci da se igraju s odbačenim proizvodom.
 7. Ako je proizvod oštećen i primijetite curenje plina, držite se dalje od plina. Plin može uzrokovati ozeblina ako dođe u dodir s vašom kožom.
- Nemojte odlagati proizvod bacajući ga u vatru. Opasnost od eksplozije.

- Ako je na vratima proizvoda dostupna brava, držite ključ izvan dohvata djece.



1.8 Sigurnost skladištenja hrane

Obratite pozornost na sljedeća upozorenja kako biste izbjegli kvarenje hrane:

- Dugotrajno ostavljanje otvorenih vrata može uzrokovati porast temperature unutar proizvoda.
- Redovito čistite dostupne sustave odvodnje u dodiru s hranom.
- Očistite spremnike za vodu koji se ne koriste 48 sati i sustave za dovod vode koji se ne koriste više od 5 dana.
- Skladištite sirovo meso i riblje proizvode u odgovarajućim odjeljcima unutar proizvoda. Stoga ne kapa na drugu hranu niti dolazi u kontakt s njom.
- Odjeljci zamrzivača s dvije zvjezdice koriste se za skladištenje prethodno napunjene hrane, izradu i skladištenje leda i sladoleda.
- Odjeljci s jednom, dvije i tri zvjezdice nisu prikladni za zamrzavanje svježije hrane.

- Ako je proizvod za hlađenje dulje vrijeme prazan, isključite ga, odmrznite, očistite i osušite kako biste zaštitili kućište proizvoda.
- Nakon postavljanja namirnica provjerite jesu li otvori odjeljka, a posebno vrata zamrzivača, pravilno zatvoreni.
- Koristite odjeljak hladnjaka za pohranu svježih namirnica, a odjeljak zamrzivača za pohranu zamrznutih namirnica, zamrzavanje svježih namirnica i pripremu kockica leda.
- Kako biste spriječili izravan kontakt s unutarnjim površinama, namirnice nemojte spremati bez odgovarajućeg zatvaranja u hladnjaku i odjeljcima zamrzivača.
- Ne stavljajte ruke, noge ili metalne predmete ispod ili iza proizvoda. Može doći do zaglavljivanja ili bilo kakvog oštrog ruba koji može uzrokovati tjelesne ozljede.
- Ne perite unutrašnjost ili vanjštinu proizvoda visokotlačnim čistačem, parom, vodom u spreju ili izlivenom vodom. Opasnost od strujnog udara i požara.
- Prilikom čišćenja proizvoda nemojte koristiti oštre i abrazivne alate ili sredstva za čišćenje kućanstva, deterđent, plin, benzin, razrjeđivač, alkohol, lak i slične tvari. Koristite samo sredstva za čišćenje i održavanje koja nisu štetna za hranu unutar proizvoda.
- Nemojte koristiti papirnate ručnike, kuhinjske spužve ili druge tvrde materijale za čišćenje.
- Nikada nemojte koristiti paru ili sredstva za čišćenje na pari za čišćenje proizvoda i odmrzavanje leda unutar njega. Para dodiruje područja pod naponom u vašem hladnjaku i uzrokuje kratki spoj ili strujni udar.



1.9 Sigurnost održavanja i čišćenja

- Prije čišćenja ili početka održavanja odspojite hladnjak s napajanja ili isključite osigurač.
- Nemojte povlačiti vrata ili kvaku ako namjeravate premjestiti proizvod u svrhu čišćenja. Vrata mogu uzrokovati ozljede ako prejako povučete ručku.

- Nemojte koristiti nikakve mehaničke alate ili bilo koje druge alate osim preporuka proizvođača kako biste ubrzali postupak odmrzavanja.
- Pazite da držite vodu dalje od ventilacijskih otvora, elektroničkih krugova ili rasvjete proizvoda. U suprotnom može doći do požara ili strujnog udara.
- Koristite čistu, suhu krpu za brisanje prašine ili stranih materijala na vrhovima utikača. Nemojte čistiti utikač mokrom ili vlažnom krpom. U suprotnom može doći do požara ili strujnog udara.

1.10 Rasvjeta

Obratite se ovlaštenom servisu kada trebate zamijeniti LED / žarulju koja se koristi za rasvjetu.



1.11 Zbrinjavanje starog proizvoda

Prilikom zbrinjavanja starog proizvoda slijedite upute u nastavku:

- Kako biste spriječili da se djeca slučajno zaključaju u proizvod, ako postoji brava na vratima, onemogućite je.
- Prskanje rashladne tekućine štetno je za oči. Nemojte oštetiti bilo koji dio sustava za hlađenje tijekom odlaganja proizvoda.
- Može biti kobno ako se ulje kompresora proguta ili ako prodre u dišni sustav.
- Sustav hlađenja vašeg proizvoda uključuje plin R600a kako je navedeno na naljepnici tipa. Ovaj plin je zapaljiv. Nemojte odlagati proizvod bacajući ga u vatru. Opasnost od eksplozije!
- C-Pentan se koristi kao sredstvo za puhanje u izolacijskoj pjeni i zapaljiva je tvar. Nemojte odlagati proizvod bacajući ga u vatru.

2 Upute za zaštitu okoliša

2.1 Usklađenost s WEEE uredbama i zbrinjavanje otpada

Proizvod ne sadrži štetne i zabranjene tvari koje su navedene u "Odredbi o gospodarenju otpadnim električnim i

elektroničkim uređajima" koju je objavilo Ministarstvo okoliša i prostornog planiranja Republike Turske.



Usklađeno s WEEE uredbom. Ovaj proizvod proizveden je primjenom dijelova i materijala visoke kvalitete koji se mogu reciklirati i ponovno koristiti.

Stoga, na kraju njegovog vijeka trajanja ne zbrinjavajte ovaj proizvod s ostalim komunalnim otpadom. Odnosite ga u sabirni centar za recikliranje električne i elektroničke opreme. Kod lokalne vlasti raspitajte se o sabirnim centrima. Možete pomoći zaštititi okoliš i prirodne resurse tako da proizvod odnesete na reciklažu.

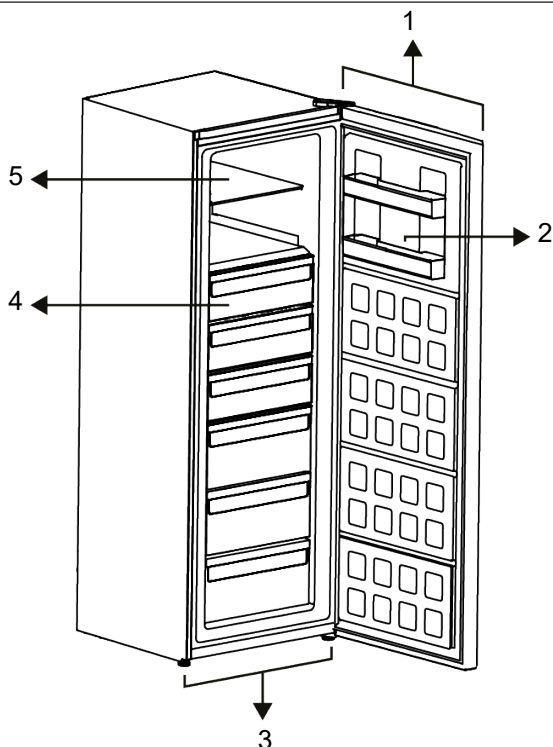
CE Sukladnost sa standardima i informacijama o ispitivanju / Izjava o sukladnosti s propisima Europske zajednice.

Faze razvoja, proizvodnje i prodaje ovog proizvoda u skladu su sa sigurnosnim pravilima u svim relevantnim smjernicama Europske zajednice. 2014/35/EU, 2014/30/EU, 93/68/EC, IEC 60436/DIN 44990, EN 50242

2.2 Informacija o pakiranju



Pakiranje proizvoda izrađeno je od materijala koji se može reciklirati u skladu s nacionalnim zakonodavstvom. Ambalažni materijal ne zbrinjavajte zajedno s komunalnim i drugim otpadom, odnesite ga u sabirne centre za ambalažni materijal određene od strane lokalnih vlasti.



1 Elektronički indikator

3 Podesive nožice

5 Držač stakla

2 Polica na vratima

4 Odjeljci zamrzivača

***Dodatno:** Slike u ovom korisničkom priručniku su shematske i ne moraju točno odgovarati proizvodu. Ako vaš proizvod ne sadrži određene dijelove tada se informacije odnose na druge modele.

4 Priprema

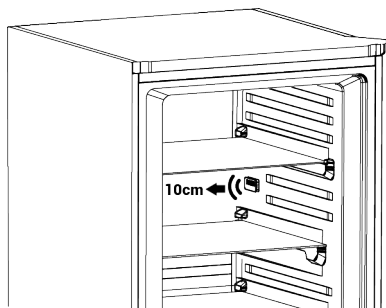
Najprije pročitajte „Sigurnosne upute“!

4.1 Što učiniti za uštedu energije

- Prilikom stavljanja hrane ostavite dovoljno prostora u hladnjaku kako biste omogućili dovoljnu cirkulaciju zraka za hlađenje.
- Budući da vruć i vlažan zrak neće izravno prodrijeti u vaš proizvod kada vrata nisu otvorena, vaš će se proizvod optimizirati u uvjetima koji su dovoljni za zaštitu vaše hrane. U tim okolnostima, funkcije i komponente kao što su kompresor, ventilator, grijač, odmrzavanje, osvjetljenje, zaslon i tako dalje radit će u skladu s potrebama trošeći minimalnu energiju.
- U slučaju da postoji više opcija, staklene police moraju biti postavljene tako da otvori za zrak na stražnjoj stijenci nisu

blokirani i po mogućnosti, tako da otvori za zrak ostanu ispod staklene police. Ova kombinacija može pomoći u poboljšanju distribucije zraka i energetske učinkovitosti.

- Preporučuje se uporaba donje ladice prilikom skladištenja.
- Za optimalan rad možete koristiti brzo zamrzavanje (ako je dostupno), 24 sata prije stavljanja svježe hrane u zamrzivač.
- U većini slučajeva, 24 sata je dovoljno za funkciju brzog zamrzavanja nakon što se svježa hrana stavi u zamrzivač. Nakon nekog vremena funkcija brzog zamrzavanja automatski će se isključiti.
- Prilikom zamrzavanja male količine hrane, funkcija brzog zamrzavanja može se isključiti nakon nekog vremena kako bi se osigurala ušteda energije.
- Ovisno o značajkama proizvoda; odmrzavanje zamrznute hrane u odjeljku hladnjaka osigurat će uštedu energije i očuvati kvalitetu hrane.
- Kako biste stavili maksimalnu količinu hrane u odjeljak zamrzivača vašeg uređaja, izvadite gornje ladice i stavite hranu na žičane/staklene police.
- Čuvajte hranu u hladnjaku u skladu s odgovarajućim uvjetima skladištenja kako biste uštedjeli energiju.
- Pakiranja hrane ne smiju biti u izravnom kontaktu s temperaturnim senzorom koji se nalazi u odjeljku zamrzivača.
- Između senzora i hrane treba postojati udaljenost od 10 cm.



4.2 Prva uporaba

Prije uporabe proizvoda provjerite jesu li potrebne pripreme u skladu s uputama u odjeljcima "Sigurnosne upute" i "Instalacija".

- Pričekajte najmanje 2 sata prije rukovanja proizvodom kako biste osigurali potpunu učinkovitost hlađenja.
- Držite proizvod upaljenim bez stavljanja hrane unutra 6 sati, a vrata proizvoda trebaju biti zatvorena što je više moguće.
- Promjena temperature uzrokovana otvaranjem i zatvaranjem vrata tijekom uporabe proizvoda obično može dovesti do kondenzacije na policama vrata/tijela i staklenom posuđu smještenom u proizvodu.
- Čut će se zvuk kada je kompresor uključen. Normalno je da proizvod proizvodi buku čak i ako kompresor ne radi, jer se tekućina i plin mogu komprimirati u rashladnom sustavu.
- Normalno je da su prednji rubovi proizvoda topli. Ta su područja dizajnirana za zagrijavanje kako bi se spriječila kondenzacija.
- Kod nekih se modela indikatorska ploča automatski isključuje 1 minutu nakon zatvaranja vrata. Ponovno će se aktivirati kad otvorite vrata ili pritisnete bilo koju tipku.

4.3 Klimatski razred i definicije

Pogledajte klimatski razred na nazivnoj pločici uređaja. Jedna od sljedećih informacija odnosi se na vaš uređaj u skladu s klimatskim razredom.

- **SN** Dugotrajna umjerena klima: Ovaj rashladni uređaj namijenjen je za upotrebu na mjestima s temperaturom okoliša između 10 °C i 32 °C.
- **N**: Umjerena klima: Ovaj rashladni uređaj namijenjen je za upotrebu na mjestima s temperaturom okoliša između 16 °C i 32 °C.

- **ST:** Suptropska klima: Ovaj rashladni uređaj namijenjen je za upotrebu na mjestima s temperaturom okoliša između 16°C i 38°C.

- **T:** Tropska klima: Ovaj rashladni uređaj namijenjen je za upotrebu na mjestima s temperaturom okoliša između 16°C i 43°C.

5 Instalacija

Prvo pročitajte "Sigurnosne upute"!

5.1 Adekvatno mjesto za ugradnju

Za ugradnju proizvoda obratite se ovlaštenom servisu. Kako biste proizvod pripremili za instalaciju, pogledajte informacije u korisničkom priručniku i provjerite jesu li električni priključak i priključak za vodu odgovarajući. Ako ne, nazovite električara i vodoinstalatera kako biste uredili navedene mreže opskrbe po potrebi.

- Proizvod postavite na ravnu površinu i tako izbjegnite vibracije
- Proizvod postavite barem 30 cm dalje od grijača, štednjaka i sličnih izvora topline i barem 5 cm dalje od električnih pećnica.
- Prilikom postavljanja dva hladnjaka u susjednoj poziciji, ostaviti najmanje 4 cm udaljenosti između dvije jedinice.
- Proizvod čuvajte izvan izravnog sunčevog svjetla i na suhom mjestu.
- Provjerite postoji li na lokaciji zaštitni dio razmaka od stražnje strane. (ako je isporučen s proizvodom).

5.2 Postavljanje plastičnih klinova

Koristite plastične klinove isporučene s proizvodom koristite za osiguranje dovoljnog prostora za odgovarajuću cirkulaciju zraka između proizvoda i zida.

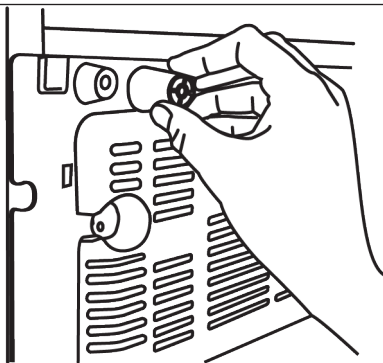
1. Postavite 2 komada plastičnih klinova kako je prikazano na sljedećoj slici.

(Navedena slika je samo ilustracija, nije potpuno jednaka vašem proizvodu.)

6 Rukovanje proizvodom

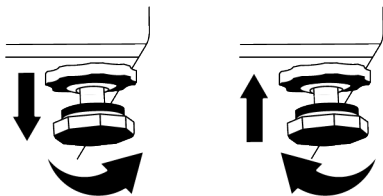
Najprije pročitajte "Sigurnosne upute"!

- Proizvod se smije koristiti samo za pohranu hrane.



5.3 Prilagođavanje nožica

Ako proizvod nije u ravnom položaju, tada podesite prednje podesive nožice okretanjem lijevo ili desno.



5.4 Pozor: vruća površina

Bočne strane proizvoda opremljene su rashladnim cijevima koje poboljšavaju rashladni sustav. Tekućina pod visokim tlakom može protjecati kroz ove površine i tako izazvati zagrijavanje bočnih stijenki. Ovo je normalno i ne zahtjeva servisno održavanje.

- Ako ćete dulje vrijeme biti odsutni od kuće (npr. na odmoru) i nećete koristiti ledomat ili dispencer za vodu, isključite ventil za vodu. U suprotnom može doći do curenja vode.

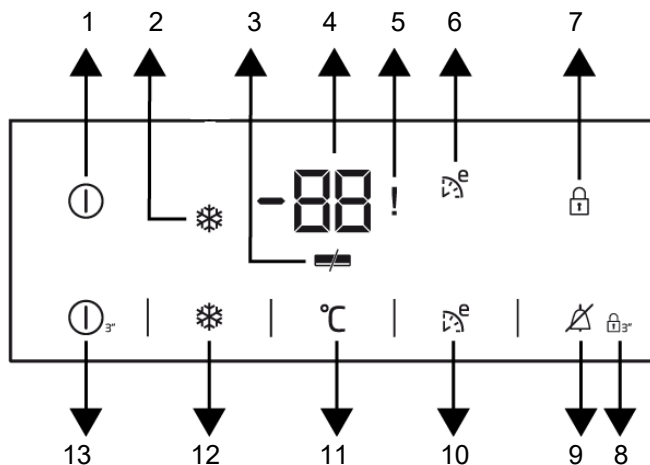
- Na površinama od nehrđajućeg čelika mogu se primijetiti male varijacije u svjetlini površine zbog proizvodnog procesa i inherentnih karakteristika materijala. To je normalno i ne utječe na učinkovitost proizvoda.

Isključivanje proizvoda

- Uklonite hranu kako biste spriječili neugodne mirise.
- Pričekajte da se led otopi, očistite unutrašnjost i ostavite da se osuši, ostavljajući vrata otvorena kako biste izbjegli oštećenje unutarnje plastike.

7 Upotreba uređaja

7.1 Upravljačka ploča proizvoda



- | | |
|---|---|
| 1 Indikator uključenosti/isključenosti | 2 Indikator brzog zamrzavanja |
| 3 Indikator uštede energije | 4 Podešavanje temperature odjeljka zamrzivača |
| 5 Upozorenje o grešci pri visokoj temperaturi | 6 Indikator Eco Extra |
| 7 Indikator zaključavanja tipaka | 8 Način zaključavanja tipki |
| 9 Prekid upozorenja na visoku temperaturu | 10 Eco Extra funkcija |
| 11 Funkcija podešavanja zamrzivača | 12 Funkcija brzog zamrzavanja |
| 13 Funkcija uključenja/isključenja | |

Najprije pročitajte "Sigurnosne upute"! Audio i vizualne funkcije na ploči s instrumentima pomažu vam u uporabi proizvoda.

***Nije obavezno** Prikazane funkcije su opcionalne; funkcije na ploči s instrumentima vašeg proizvoda mogu se razlikovati po obliku i lokaciji.

1. Indikator uključivanja/isključivanja

Ova ikona svijetli kad je zamrzivač isključen. Sve ostale ikone se isključuju.

2. Indikator brzog zamrzavanja

Ova ikona svijetli kad je omogućena funkcija brzog zamrzavanja.

3. Indikator uštede energije

Ako vrata proizvoda ostanu zatvorena dulje vrijeme, funkcija uštede energije se automatski aktivira i svijetli simbol uštede energije. Kad je aktivirana funkcija uštede energije, sve ikone na zaslonu, osim simbola uštede energije, isključuju se. Ako pritisnete bilo koju tipku ili otvorite vrata dok je funkcija uštede energije aktivna, funkcija se deaktivira, a ikone na zaslonu vraćaju se u normalu.

Funkcija uštede energije aktivira se u tvornici i ne može se isključiti.

4. Indikator podešavanja temperature odjeljka zamrzivača

Prikazuje temperaturu koju ste podesili za odjeljak zamrzivača.

5. Indikator stanja visoke temperature / pogreške !

Svijetli upozorenje na visoku temperaturu i upozorenje na pogrešku. Kad temperatura odjeljka zamrzivača dosegne kritičnu razinu za zamrznutu hranu, na digitalnom pokazivaču treperit će najviša temperatura koju je dosegao odjeljak zamrzivača. Provjerite namirnice u odjeljku zamrzivača. To nije kvar. Upozorenje se može izbrisati pritiskom bilo koje tipke ili tipke za prekid upozorenja o visokoj temperaturi. (Otkazivanje pritiskom bilo koje tipke ne vrijedi za sve modele.)

Ovaj indikator također svijetli kada dođe do kvara senzora. Kada ovaj indikator zasvijetli, pokazivač temperature prikazuje brojeve kao što su "E" i "1, 2, 3..." u izmjeničnim uzorcima. Ovi brojevi na zaslonu obavještavaju servisno osoblje o kvaru.

6. Indikator Eco Extra

Ova ikona svijetli kad je ova funkcija aktivna.

7. Indikator zaključavanja tipaka

Svijetli kad je omogućen način zaključavanja tipki.

8. Način zaključavanja tipki

Pritisnite i zadržite tipku za zaključavanje na 3 sekunde. Zasvijetlit će ikona zaključavanja tipki i aktivirat će se način zaključavanja tipki. Dok je aktivan način zaključavanja tipki, tipke neće raditi. Ponovno pritisnite i držite tipku za zaključavanje tipki 3 sekunde. Zasvijetlit će ikona zaključavanja tipaka i izaći će iz načina zaključavanja tipaka.

9. Prekid upozorenja na visoku temperaturu

U slučaju alarma visoke temperature, nakon provjere hrane u odjeljku zamrzivača, upozorenje se može izbrisati pritiskom bilo koje tipke na zaslonu ili tipke za prekid upozorenja o visokoj temperaturi na 1 sekundu.

Napomena: Poništavanje pritiskom bilo koje tipke nije dostupno na svim modelima.

10. Ekološka dodatna funkcija

Primjerice, kako biste aktivirali funkciju Eco Extra tijekom odmora, pritisnite tipku Eco Extra na 3 sekunde. Dok je funkcija aktivna, zamrzivač će početi raditi u najekonomičnijem načinu rada nakon približno 6 sati, a indikator ekonomične uporabe će zasvijetliti.

11. Funkcija podešavanja zamrzivača

Ova tipka omogućuje podešavanje temperature odjeljka zamrzivača. Pritiskom ove tipke temperatura odjeljka zamrzivača može se podesiti na -18, -19, -20, -21, -22, -23 i -24 °C.

12. Funkcija brzog zamrzavanja

Kad je aktivirana funkcija brzog zamrzavanja, zasvijetlit će indikator brzog zamrzavanja. Za isključenje ove funkcije ponovno pritisnite tipku Quick Freeze. Indikator brzog zamrzavanja će se isključiti

i postavke će se vratiti u normalu. Ako ga ne isključite, funkcija brzog zamrzavanja automatski će se isključiti nakon 52 sata. Ako želite zamrznuti veću količinu svježih hrane, pritisnite tipku Quick Freeze 24 sata prije stavljanja hrane u odjeljak zamrzivača.

13. Funkcija uključivanja/isključivanja



Držanje tipke pritisnutom 3 sekunde zaustavit će rad proizvoda. Može se ponovno uključiti pritiskom i držanjem tipke za uključivanje/isključivanje još 3 sekunde.

Temperatura se može podesiti između 1-8 °C za odjeljak hladnjaka i između -24 i -15 °C za odjeljak zamrzivača. Podesive vrijednosti temperature mogu se razlikovati pod uvjetom da su unutar tih raspona u skladu sa specifikacijama proizvoda.

7.2 Zamrzavanje svježih namirnica

- Hrana koja se treba zamrznuti treba se podijeliti u manje dijelove u skladu s količinom koja će se konzumirati te zamrznuti u zasebna pakiranja. Na ovaj način, sva hrana bi se trebala sačuvati od ponovnog zamrzavanja do kojeg može doći zbog odmrzavanja.
- Kako bi se što duže zaštitila hranjiva vrijednost, aroma i boja namirnica, povrće treba kratko prokuhati prije zamrzavanja. (Prokuhavanje je nije potrebno za namirnice poput krastavaca, peršina.) Na ovaj način skraćuje se vrijeme kuhanja zamrznutog povrća za 1/3 u odnosu na vrijeme kuhanja svježeg povrća.
- Kako bi se produžilo vrijeme čuvanja zamrznute hrane, prokuhano povrće mora se odvojiti i zatim hermetički zatvoriti u pakiranjima kao i za sve druge vrste hrane.
- Hrana se u odjeljak zamrzivača ne smije stavljati ako nije pakirana.
- Materijal pakiranja hrane koja će se čuvati treba biti hermetički zatvoren, debeo i izdržljiv te se ne smije iskriviti zbog hladnoće i vlage. U protivnom,

hrana koja se zamrzavanjem stvrdnjava može probiti pakiranja. Važno je dobro zatvoriti pakiranje zbog sigurnog čuvanja hrane.

Sljedeće vrste pakiranja prikladne su za zamrzavanje namirnica:

Polietilenska vrećica, aluminijska folija, plastična folija, vakuumske vrećice i posude s čepovima otporne na hladnoću.

Primjena sljedećih vrsta pakiranja ne preporučuju se za zamrzavanje namirnica:

Papri za pakiranje, papir za pečenje, celofan (želatinski papir), vrećice za smeće, rabljene vrećice i vrećice za kupnju.

- Vruća hrana ne smije se stavljati u odjeljak zamrzivača, prije se treba ohladiti.
- Kada se u odjeljak zamrzivača stavlja nezamrznuta svježja hrana upamtite da ne smije doći u kontakt sa zamrznutom hranom. Sredstvo za poticanje hlađenja Cool-pack (PCM) treba se postaviti na policu brzog zamrzavanja i tako spriječiti njegovo zagrijavanje.
- Tijekom vremena zamrzavanja (24 sata) ne stavljajte hranu u zamrzivač.
- Hranu postavite na police zamrzivača te ih rasporedite tako da ne bude nagomilana (preporučuje se da pakiranja ne dolaze u kontakt jedni s drugima).
- Zamrznuta hrana treba se konzumirati brzo nakon odmrzavanja i nikad se ne smije ponovno zamrznuti.
- Ne blokirajte ventilacijske otvore stavljanjem zamrznute hrane ispred otvora za ventilaciju na stražnoj stijenci.
- Preporučujemo vam da na pakiranje stavite naljepnicu i napišete naziv hrane u pakiranju i vrijeme zamrzavanja.

Hrana prikladna za zamrzavanje:

Riba i plodovi mora, crveno i bijelo meso, perad, povrće, voće, začinske biljke, mliječni proizvodi (poput sira, maslaca i čvrstog jogurta), slastice, gotova ili kuhana jela, jela od krumpira, nabujak i deserti.

Hrana koja nije prikladna za zamrzavanje:

Jogurt, kiselo mlijeko, šlag, majoneza, zelena salata, rotkvice, grožđe, sve voće (poput jabuka, krušaka i breskvi).

- Za hranu koja se treba brzo i potpuno zamrznuti ne smiju se premašiti količine navedene na pakiranju.
 - Voće i povrće, 0,5-1 kg
 - Meso, 1-1,5 kg
- Male količine hrane (maksimalno 2 kg) mogu se zamrznuti i bez korištenja funkcije brzog zamrzavanja.

Za postizanje najboljih rezultata, pridržavajte se sljedećih uputa:

- Količine mesa, ribe, povrća i voća te mliječnih proizvoda koje možete staviti i čuvati u zamrzivaču možete pogledati u tablicama.

Savjet o čuvanju zamrznute hrane

- Kada kupujete zamrznutu namirnicu pripazite da se zamrznu na odgovarajuću temperaturu te da pakiranja nisu oštećena.
- Nakon kupnje, pakiranja što prije stavite u odjeljak zamrzivača.
- Pripazite da datum do koje važe namirnice naznačen na pakiranju nije istekao prije nego što konzumirate pakiranje s gotovom hranom koju ste izvadili iz odjeljka zamrzivača.

Odmrzavanje

Led u odjeljku zamrzivača automatski se odmrzava.

Pojedinosti zamrzivača

Standard EN 62552 zahtjeva (u skladu s određenim uvjetima mjerenja) da najmanje 4,5 kg hrane, koja je sobne temperature od 25 °C, na svakih 100 litara obujma odjeljka zamrzivača može zamrznuti u roku od 24 sata.

Odmrzavanje zamrznute hrane

Ovisno o gustoći hrane i namijeni, odabrati možete između sljedećih opcija odmrzavanja:

- Na sobnoj temperaturi (nije baš prikladno odmrzavati hranu držeći je na sobnoj temperaturi dugo vremena u smislu održavanja kvalitete hrane)
- U hladnjaku
- U električnoj pećnici (u modelima s ili bez ventilatora)
- U mikrovalnoj pećnici

OPREZ!

- Ne stavljajte kisele napitke u staklene boce i limenke u zamrzivač zbog opasnosti od eksplozije.
- Ako u pakiranju zamrznuta hrana prodre vlaga ili se napuhnu, to vjerojatno znači da su prethodno čuvani u neodgovarajućim uvjetima te da je njihov sadržaj pokvaren. Bez provjere ne konzumirajte takvu hranu.
- Neki začini u kuhanoj hrani mogu promijenit okus kada su izloženi uvjetima dugotrajnog čuvanja, stoga manju količinu začina treba dodati u hranu koju treba zamrznuti ili željene začine treba dodati hrani nakon odmrzavanja.

Meso i riba			Priprema	Najduže vrijeme pohrane (mjesec)
Mesni proizvodi	Teletina	Odrezak	Izrežite ih na komade od 2 cm debljine i stavite foliju između ili u prijanjajuću prozirnu foliju.	6-8
		Pečenje	Pakirajte komade mesa u vrećicu za čuvanje hrane u hladnjaku ili ih omotajte u prijanjajuću prozirnu foliju.	6-8
		Kockice	Na male komadiće	6-8
		Šnicli, kotleti	Između komada šnicli stavite foliju ili ih pojedinačno zamotajte u prijanjajuću prozirnu foliju	6-8
	Janjetina	Kotleti	Između komada mesa stavite foliju ili ih pojedinačno zamotajte u prijanjajuću prozirnu foliju	4-8
		Pečenje	Pakirajte komade mesa u vrećicu za čuvanje hrane u hladnjaku ili ih omotajte u prijanjajuću prozirnu foliju.	4-8
		Kockice	Pakirajte usitnjeno meso u vrećicu za čuvanje hrane u hladnjaku ili ih omotajte u prijanjajuću prozirnu foliju.	4-8
	Govedina	Pečenje	Pakirajte komade mesa u vrećicu za čuvanje hrane u hladnjaku ili ih omotajte u prijanjajuću prozirnu foliju.	8-12
		Odrezak	Izrežite ih na komade od 2 cm debljine i stavite foliju između ili u prijanjajuću prozirnu foliju.	8-12
		Kockice	Na male komadiće	8-12
		Kuhano meso	Pakirajte male komade u vrećicu za čuvanje hrane u hladnjaku	8-12
	Mljeveno meso		Bez začina, u vrećicu s hermetičkim zatvaranjem	1-3
	Iznutrice (komad)		U komadima	1-3
	Sušene kobasice - salame		Trebaju biti pakirane čak ako imaju omot.	1-3
	Slanina		Stavljanjem folije između dvije šnite	2-3
Perad i divljač	Piletina i puretina		Omatanjem u foliju	4-6
	Guska		Omatanjem u foliju (komad ne bi trebao biti veći od 2,5 kg)	4-6
	Patka		Omatanjem u foliju (komad ne bi trebao biti veći od 2,5 kg)	4-6
	Jelen, zec, srna		Omatanjem u foliju (komad ne bi trebao biti veći od 2,5 kg, a kosti trebaju biti izvađene)	6-8
Riba i plodovi mora	Slatkovodna riba (pastrva, šaran, som)		Nakon što ste ih dobro očistili iznutra i uklonili ljuske, treba ih oprati i osušiti, a po potrebi odsjeći glavu i rep.	2
	Nemasna riba (lubin, iverak, riba list)			4-6
	Masna riba (sardina, skuša, palamida, trlja, inčun)			2-4
	Plodovi mora		Očišćeni i pakirani u vrećice	4-6
	Kavijar		U svom pakiranju, u aluminijskoj ili plastičnoj posudi	2-3

Voće i povrće	Priprema	Najduže vrijeme pohrane (mjesec)
Mahune (žute i zelene)	Obarite ih 3 minute nakon pranja i rezanja na male komade	10-13
Grašak	Obarite ga 2 minute nakon čišćenja iz mahune i pranja	10-12
Kupus	Obarite ga 1-2 minute nakon čišćenja	6-8
Mrkva	Obarite je 3-4 minute nakon pranja i rezanja na male komade	12
Papar	Obarite je 2-3 minute nakon rezanja peteljke, rezanja na pola i uklanjanja sjemenki	8-10
Špinat	Obarite ga 2 minute nakon pranja i čišćenja	6-9
Poriluk	Obarite ga 5 minute nakon sjeckanje	6-8
Cvjetača	Obarite u vodi s malo soka limuna 3-5 minuta nakon uklanjanja listova, i rezanja glave na dijelove	10-12
Patlidžan	Obarite ga 4 minute nakon pranja i rezanja na komade od 2 cm	10-12
Buča	Obarite je 2-3 minute nakon pranja i rezanja na komade od 2 cm	8-10
Gljive	Blago ih sotirajte na ulju i po njima iscijedite limunov sok	2-3
Kukuruz	Čišćenjem i pakiranjem klipa ili zrna	12
Jabuka i kruška	Obarite ih 2-3 minute nakon guljenja i rezanja	8-10
Marellica i breskva	Podijelite ih na pola i izvadite košticu	4-6
Jagode i maline	Pranjem i ljuštenjem	8-12
Pečeno voće	Dodavanjem 10% šećera u posudu	12
Šljiva, trešnja, višnja	Pranjem i ljuštenjem peteljke	8-12

Mliječni proizvodi	Priprema	Najduže vrijeme pohrane (mjesec)	Uvjeti čuvanja
Sir (osim feta sira)	Stavljanjem folije između dvije šnite	6-8	Može se ostaviti u svom originalnom pakiranju za kratkotrajnu pohranu. Za dugotrajnu pohranu treba ga omotati u aluminijsku ili plastičnu foliju.
Maslac, margarin	U pakiranju	6	U pakiranju ili u plastičnoj posudi

7.3 Postavljanje vrata na drugu stranu

Strana na koju se otvaraju vrata hladnjaka može se okrenuti ovisno na mjestu postavljanja uređaja. Ako to trebate uraditi, tada svakako nazovite najbliži ovlašteni servis.

7.4 Zamjena svjetla

Kada trebate zamijeniti žarulju/LED svjetlo u hladnjaku tada nazovite ovlašteni servis. Žaruljice koje se koriste u ovom uređaju ne mogu se koristiti za rasvjetu kućanstva. Namjena ove žaruljice je pomoći korisniku sigurno i praktično staviti hranu u hladnjak/zamrzivač.

8 Čišćenje i održavanje

Najprije pročitajte „Sigurnosne upute“!

- Prije čišćenja odspojite uređaj s napajanja.

- Prašinu na ventilacijskoj rešetki na stražnjoj strani proizvoda treba ukloniti (bez otvaranja poklopca) najmanje jednom godišnje. Čišćenje treba obaviti suhom krpom.

- Pazite da voda ne uđe u kućište svjetiljke i druge električne dijelove.
- Očistite vrata vlažnom krpom. Uklonite sav sadržaj kako biste izvadili vrata i police karoserije. Podignite police vrata prema gore kako biste ih uklonili. Nakon čišćenja i sušenja, gurnite ih natrag na mjesto od vrha do dna.
- Nikada nemojte koristiti vodu koja sadrži klor ili sredstva za čišćenje za čišćenje vanjske površine proizvoda ili kromiranih dijelova. Klor uzrokuje hrđu na ovim vrstama metalnih površina.
- Kako biste spriječili ljuštenje ili deformiranje otisaka na plastičnom dijelu, nemojte koristiti oštre, abrazivne alate, sapun, sredstva za čišćenje kućanstva, deterdžente, benzin, sredstvo za poliranje itd. Za čišćenje koristite meku krpu s mlakom vodom i osušite.
- U proizvodima bez tehnologije No Frost; kapljice vode i debljina mraza do jednog prsta formirat će se na stražnjoj stijenci rashladnog odjeljka. Nemojte ga čistiti i apsolutno nemojte nanositi ulje ili slične tvari.
- Za čišćenje vanjske površine proizvoda koristite samo lagano vlažnu krpu od mikrovlakana. Spužve i druge vrste krpa za čišćenje mogu uzrokovati ogrebotine.
- Za čišćenje unutarnjih površina proizvoda operite sve uklonjive dijelove blagom otopinom sapuna, vode i sode bikarbone. Temeljito isperite i potpuno osušite. Spriječite ulazak vode u svjetla i upravljačku ploču.
- Nemojte koristiti ocat, alkohol za trljanje ili druga sredstva za čišćenje na bazi alkohola na bilo kojoj unutarnjoj površini.

9 Rješavanje problema

Najprije pročitajte "Sigurnosne upute"! Ako ne možete riješiti problem ni nakon što slijedite upute u ovom odjeljku, obratite se prodavaču ili ovlaštenom servisu u kojem ste kupili proizvod. Nikada ne pokušavajte sami popraviti neispravan proizvod.

Vanjske površine od nehrđajućeg čelika

Upotrijebite neabrazivno sredstvo za čišćenje od nehrđajućeg čelika i nanesite ga mekom krpom bez dlačica. Za poliranje nježno obrišite površinu krpom od mikrovlakana navlaženom vodom i upotrijebite suhi jastučić za poliranje. Uvijek slijedite zrno nehrđajućeg čelika.

Sprječavanje neugodnih mirisa

U proizvodnji vašeg proizvoda ne koriste se tvari koje bi mogle uzrokovati neugodan miris. Međutim, mogu se pojaviti neugodni mirisi zbog nepravilnog skladištenja hrane i nepravilnog čišćenja unutarnje površine proizvoda.

- Kako biste spriječili ovaj problem, očistite vodom za pečenje svakih 15 dana.
- Čuvajte hranu u zatvorenim spremnicima jer mikroorganizmi oslobođeni iz otvorene hrane mogu uzrokovati neugodne mirise.
- Nikada ne pohranjujte hranu kojoj je istekao rok trajanja ili koja je pokvarena u proizvodu.

Čaj je jedno od najučinkovitijih sredstava za uklanjanje neugodnih mirisa. Talog skuhanog čaja stavite u proizvod u otvorenoj posudi i uklonite ga nakon minimalno 12 sati. Ako talog skuhanog čaja ostavite duže od 12 sati, skupit će organizme koji stvaraju neugodni miris tako da on sam može postati izvor neugodnog mirisa.

Zaštita plastičnih površina

Ako se ulje izlije na plastične površine, odmah ih očistite toplom vodom jer ulje može oštetiti površinu.

Hladnjak ne radi.

- Utikač nije u potpunosti postavljen u utičnicu. >>> Umetnite utikač tako da u potpunosti sjedne u utičnicu.
- Pregorio je osigurač u utičnici u koju je proizvod priključen ili glavni osigurač. >>> Provjerite osigurač.

Kondenzacija na bočnoj stijenci odjeljka hladnjaka.

- Vrata su prečesto otvarana i zatvarana. >> > Pazite da ne otvarate i zatvarate vrata proizvoda prečesto.
- Okoliš je vrlo vlažan. >>> Nemojte instalirati proizvod u vrlo vlažnim okruženjima.
- Namirnice koje sadrže tekućine mogu se čuvati u otvorenim spremnicima. >>> Čuvajte hranu koja sadrži tekućine u zatvorenim spremnicima.
- Vrata proizvoda ostala su otvorena. >> > Ne ostavljajte vrata proizvoda otvorena dulje vrijeme.
- Termostat je postavljen na prehladno. >>> Podesite termostat na odgovarajuću postavku.

Kompresor ne radi.

- U slučaju iznenadnog nestanka struje ili kada se utikač izvadi i ponovno umetne, aktivirat će se zaštitni termički prekidač kompresora jer se tlak plina u rashladnom sustavu proizvoda još nije izjednačio. Proizvod bi trebao ponovno početi raditi nakon približno 6 minuta. Ako proizvod ne počne raditi nakon tog vremena, nazovite servis.
- Nalazi se u ciklusu odmrzavanja. >>> To je normalno za potpuno automatski proizvod za odmrzavanje. Ciklus odmrzavanja odvija se povremeno.
- Proizvod nije priključen u električnu utičnicu. >> > Provjerite je li utikač priključen u utičnicu.
- Postavke temperature nisu točne. >>> Odaberite odgovarajuću postavku temperature.
- Napajanje je prekinuto. >>> Proizvod će nastaviti normalno raditi nakon što se napajanje vrati.

Zvuk rada hladnjaka povećava se dok radi.

- Učinkovitost proizvoda može varirati ovisno o promjenama temperature okoline. To je normalno i nije kvar.

Hladnjak radi prečesto ili predugo.

- Novi proizvod može biti veći od starog. Veći proizvodi traju dulje.
- Sobna temperatura može biti visoka. >>> Normalno je da radi dulje vrijeme u vrućim okruženjima.
- Proizvod je možda nedavno priključen ili je dodana nova hrana. >>> Kad je proizvod nedavno priključen ili je dodana nova hrana, potrebno je više vremena da se postigne podešena temperatura. To je normalno.
- Proizvod je možda nedavno poslužen s velikim količinama vruće hrane. >>> Nemojte posluživati vruću hranu u ovom proizvodu.
- Vrata su često otvarana ili ostavljena otvorena dulje vrijeme. >>> Ulazak toplog zraka uzrokuje dulji rad proizvoda. Ne otvarajte vrata prečesto.
- Vrata hladnjaka možda su ostala odškrinuta. >>> Provjerite jesu li vrata potpuno zatvorena.
- Proizvod je podešen na vrlo nisku temperaturu. >>> Podesite temperaturu proizvoda na višu postavku i pričekajte da dosegne tu temperaturu.
- Brtva vrata hladnjaka može biti prljava, istrošena, slomljena ili nepravilno smještena. >>> Očistite ili zamijenite brtvu. Oštećena/slomljena brtva vrata uzrokovat će dulji rad uređaja kako bi održao trenutnu temperaturu.

Temperatura zamrzivača je preniska, ali je temperatura hladnjaka odgovarajuća.

- Temperatura odjeljka zamrzivača podešena je na vrlo nisku vrijednost. >>> Podesite temperaturu odjeljka zamrzivača na višu postavku i provjerite.

Temperatura hladnjaka je preniska, ali temperatura zamrzivača je odgovarajuća.

- Temperatura odjeljka hladnjaka podešena je na vrlo nisku vrijednost. >>> Podesite temperaturu odjeljka hladnjaka na višu postavku i provjerite.

Namirnice pohranjene u ladicama hladnjaka zamrzavaju se.

- Temperatura odjeljka hladnjaka podešena je na vrlo nisku vrijednost. >>> Podesite temperaturu odjeljka hladnjaka na višu vrijednost i provjerite.

Temperatura u hladnjaku ili zamrzivaču je previsoka.

- Temperatura odjeljka hladnjaka može biti previsoka. Podešavanje temperature odjeljka hladnjaka utječe na temperaturu odjeljka zamrzivača. Pokušajte podesiti temperaturu hladnjaka ili zamrzivača i pričekajte da temperatura u bilo kojem odjeljku dosegne zadovoljavajuću razinu.
- Vrata su često otvarana ili su ostavljena otvorena predugo. >> > Ne otvarajte vrata prečesto.
- Vrata mogu biti odškrinuta. >>> Potpuno zatvorite vrata.
- Proizvod je možda nedavno priključen ili je dodana nova hrana. >>> To je normalno. Kada je proizvod nedavno priključen ili je dodana nova hrana, potrebno je duže nego obično da se postigne podešena temperatura.
- Proizvod je možda nedavno poslužen s velikim količinama vruće hrane. >>> Nemojte posluživati vruću hranu u ovom proizvodu.

Tresenje ili buka.

- Pod nije ravan ili stabilan. >>> Ako se proizvod trese pri polaganom pomicanju, podesite mu nožice kako biste ga uravnotežili. Također, provjerite je li pod dovoljno stabilan da izdrži težinu proizvoda.
- Predmeti postavljeni na proizvod mogu uzrokovati buku. >>> Uklonite sve stavke iz proizvoda.
- Proizvod proizvodi zvukove poput curenja tekućine ili prskanja.
- Zbog principa rada proizvoda dolazi do protoka tekućine i plina. >>> To je normalno i nije kvar.

Proizvod proizvodi buku vjetra.

- Za hlađenje proizvoda koristi se ventilator. To je normalno i nije kvar.

Na unutarnjim stijenkama proizvoda nastaje kondenzacija.

- Vruće i vlažno vrijeme povećava zaleđivanje i kondenzaciju. To je normalno i nije kvar.
- Vrata su često otvarana ili su ostavljena otvorena predugo. >> > Ne otvarajte vrata prečesto i zatvorite ih ako su otvorena.
- Vrata mogu biti odškrinuta. >>> Potpuno zatvorite vrata.

Kondenzacija se stvara na vanjskoj strani proizvoda ili između vrata.

- Zrak može biti vlažan, što je sasvim normalno u vlažnom vremenu. Kondenzacija nestaje kada se vlažnost smanji.

Unutrašnjost proizvoda smrdi.

- Nije provedeno redovito čišćenje. >> > Redovito čistite unutrašnjost proizvoda spužvom, toplom vodom ili otopinom sode bikarbone.
- Neki spremnici ili ambalažni materijali mogu imati neugodne mirise. >>> Koristite spremnike ili ambalažne materijale bez mirisa.
- Namirnice su stavljene u otvorene posude. >>> Čuvajte hranu u zatvorenim spremnicima. Mikroorganizmi oslobođeni iz hrane pohranjene u otvorenim spremnicima mogu uzrokovati neugodne mirise.
- Uklonite svu hranu kojoj je istekao rok trajanja ili je pokvarena s proizvoda.

Vrata se neće zatvoriti.

- Paketi hrane možda sprječavaju zatvaranje vrata. >>> Premjestite sve pakete koji blokiraju vrata.
- Proizvod možda neće stajati potpuno uspravno na tlu. >>> Podesite noge kako biste uravnotežili proizvod.
- Pod nije ravan ili stabilan. >>> Provjerite je li pod ravan i dovoljno stabilan za podupiranje proizvoda.

Ladice za povrće su skućene.

- Namirnice mogu dodirivati gornji dio ladice. >>> Posložite namirnice u ladicu.

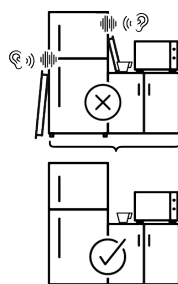
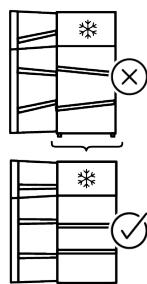
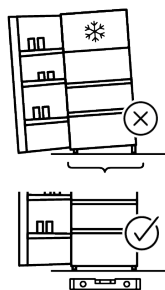
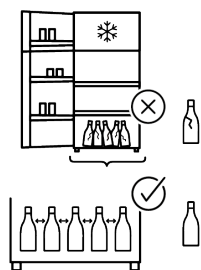
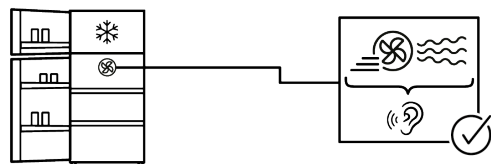
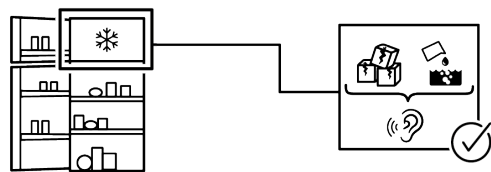
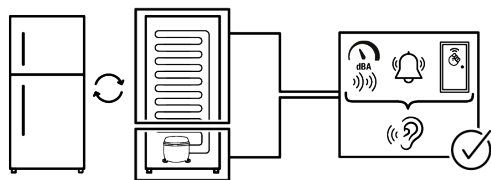
Na površini proizvoda ima topline.

- Dok vaš proizvod radi, možete osjetiti visoke temperature između dvaju vrata, na bočnim pločama i u području stražnje rešetke. To je normalno i ne zahtijeva nikakvo servisiranje.

Ventilator nastavlja raditi kad se vrata otvore.

- Ventilator može nastaviti raditi čak i kad otvorite vrata zamrzivača.

Ako ne možete riješiti problem ni nakon što slijedite upute u ovom odjeljku, obratite se prodavaču ili ovlaštenom servisu u kojem ste kupili proizvod. Ne pokušavajte sami popraviti neispravan proizvod. To je normalno.



Razmatranja povezana s pogrešnom upotrebom i jamstvo

Napomene u vezi sa greškama u upotrebi i garancijom

A használati hibákkal és a jótállással kapcsolatos megfontolások

Sljedeći nedostaci mogu se otkloniti uz naknadu. Uvjeti jamstva ne odnose se ni na jedan od ovih slučajeva;

1. Oštećenja i kvarovi izazvani pogrešnom upotrebom,
2. Oštećenja i kvarovi tijekom utovara, istovara, transporta itd. nakon isporuke robe korisniku,
3. Oštećenja i kvarovi koji proizlaze iz električne (utičnica, napon, uzemljenje itd.), vodovodne (tlak vode, slavine itd.), plinske, telefonske, internetske itd. mreže i/ili infrastrukture (odvod, pod, okoliš, itd.) mjesta gdje se proizvodi koriste,
4. Oštećenja i kvarovi nastali uslijed djelovanja više sile, požara, poplava, itd.,
5. Oštećenja i kvarovi koji proizlaze iz uporabe proizvoda koja je u suprotnosti s opisom i uputama za uporabu,
6. Oštećenja i kvarovi koji proizlaze iz uporabe robe u komercijalne ili profesionalne svrhe kako je definirano u turskom Zakonu br. 6502 o zaštiti potrošača,
7. U slučaju održavanja, popravka ili bilo koje druge intervencije na proizvodu koje obavljaju neovlaštene osobe, prestaje vrijediti jamstvo dano za proizvod.

Jamstveno razdoblje za proizvode zamijenjene tijekom važenja jamstva je ograničeno na preostalo razdoblje važenja jamstva za zamijenjene proizvode.

Proizvela tvrtka Arçelik A.Ş.

Država podrijetla: Turska

Najpre pročitajte ovaj priručnik!

Poštovani korisnici,

Hvala što ste izabrali ovaj Beko proizvod.

Želimo da postignete optimalnu efikasnost ovog visokokvalitetnog proizvoda koji je proizveden uz primenu vrhunske tehnologije. Da biste to postigli, pažljivo pročitajte ovaj priručnik i svu drugu dokumentaciju koja je data pre upotrebe proizvoda i sačuvajte istu za. Obratite pažnju na sve informacije i upozorenja u uputstvu za upotrebu. Na taj način ćete zaštititi sebe i svoj proizvod od opasnosti koje mogu nastati. Sačuvajte uputstvo za upotrebu. Ne odvajajte ovaj priručnik od proizvoda ako želite da je predate nekom drugom licu.

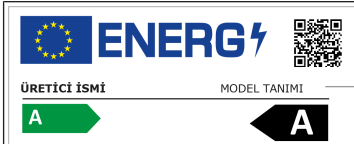
Sledeći simboli se koriste u korisničkom priručniku i na proizvodu:



Pročitajte uputstvo za upotrebu!



Opasnost koja može za rezultat imati smrt ili ozledu.

 ÜRETİCİ İSMİ MODEL TANIMI → (*) A	Tehničkim informacijama o proizvodu možete pristupiti skeniranjem QR koda na energetske nalepnici pomoću mobilnog uređaja povezanog na internet.
--	---

1	Безбедносна упутства	36
1.1	Важни безбедносни симболи ...	36
1.2	Намена употребе	36
1.3	Безбедност деце, рањивих особа и кућних љубимаца	37
1.4	Електрична безбедност	37
1.5	Безбедност руковања	38
1.6	Безбедност инсталације	39
1.7	Оперативна безбедност	42
1.8	Безбедност складиштења хране	45
1.9	Безбедност одржавања и чишћења	46
1.10	Осветљење	47
1.11	Одлагање старог производа	47
2	Uputstva za zaštitu životne sredine	49
2.1	Usklađenost s WEEE propisima i odlaganju otpada	49
2.2	Informacije o ambalaži	49
3	Vaš zamrzivač	49
4	Припрема	50
4.1	Шта урадити за уштеду енергије	50
4.2	Прва употреба	51
4.3	Klimatski razred i definicije	51
5	Ugradnja	51
5.1	Pravo mesto za instalaciju	51
5.2	Postavljanje plastičnih klinova	51
5.3	Podešavanje postolja	52
5.4	Upozorenje na vruću površinu	52
6	Rukovanje proizvodom	52
7	Korišćenje vašeg uređaja	53
7.1	Контролна табла производа	53
7.2	Zamrzavanje sveže hrane	55
7.3	Promena strane za otvaranje vrata	58
7.4	Zamena sijalice za osvetljenje	58
8	Održavanje i čišćenje	58
9	Rešavanje problema	59

1 Безбедносна упутства

- Овај одељак садржи безбедносна упутства неопходна за спречавање ризика од телесних повреда или материјалне штете.
- Наша компанија неће бити одговорна за штету која може настати ако се ова упутства не поштују.
- Радове инсталације и поправке увек обавља произвођач, овлашћени сервис.
- Користите само оригиналне резервне делове и додатну опрему.
- Немојте поправљати или замењивати било коју компоненту производа осим ако је то јасно наведено у упутству за употребу.
- Немојте вршити никакве измене на производу.

1.1 Важни безбедносни симболи

 Опасност од струјног удара!

 Прочитајте упутство за употребу.

 Опасност која може довести до опекотина услед контакта са врућим површинама.

 Запаљиви материјал, упозорење на опасност од пожара.

 Опасност од повреда услед контакта са оштрим површинама!

 Ризик од УВ-Ц зрачења

1.2 Намена употребе

- Овај производ није погодан за комерцијалну употребу и не сме се користити у сврхе које нису предвиђене за његову употребу.
- Овај производ је намењен за рад у ентеријерима, као што су домаћинства или слично.

На пример;

У кухињама за особље
продавница, канцеларија и
других радних окружења,
У сеоским кућама,
У јединицама хотела, мотела
или других објеката за одмор
које користе корисници,
У хостелима или сличним
окружењима,
У угоститељским услугама и
сличним применама које нису
за малопродају.

- Овај производ се не сме користити у отвореним или затвореним спољним

окружењима као што су пловила, камп-приколице, балкони или терасе. Излагање производа киши, снегу, сунчевој светлости и ветру може изазвати ризик од пожара.



1.3 Безбедност деце, рањивих особа и кућних љубимаца

- Овај производ могу користити деца узраста од 8 година и старија и особе са неразвијеним физичким, сензорним или менталним способностима или недостатком искуства и знања ако су под надзором или су добили упутства у вези са безбедном употребом уређаја и укљученим опасностима.
- Деци узраста од 3 до 8 година је дозвољено да стављају и износе храну у/из расхладног производа.
- Деца и кућни љубимци се не смеју играти са производом, пењати се на њега или улазити у њега.
- Деца и кућни љубимци морају се држати подаље од простора кабине (компресора) где се налазе електрични делови.

- Чишћење и корисничко одржавање не смеју обављати деца, осим ако их неко не надгледа.
- Амбалажни материјал држите даље од деце. Опасност од повреда и гушења.
- Ако је брава доступна на вратима производа, држите кључ ван домаћаја деце.



1.4 Електрична безбедност

- Производ се не сме укључивати у утичницу током инсталације, одржавања, чишћења, поправке и транспорта.
- Ако је кабл за напајање оштећен, може га заменити само овлашћени сервис како би се избегли било какви ризици који се могу појавити.
- Немојте увлачити кабл за напајање испод производа или на задњој страни производа. Не стављајте тешке предмете на кабл за напајање. Кабл за напајање не сме бити савијен, згњечен и доћи у контакт са било којим извором топлоте.
 - Користите само оригинални кабл. Немојте користити пресечене или оштећене каблове.

- Немојте користити продужни кабл, вишеструки утикач или адаптер за руковање производом.
- Преносни вишеструки утикачи или преносна напајања могу се прегрејати и изазвати пожар. Стога, немојте имати преносне изворе напајања са више утикача иза или у близини производа.
- Пре него што укључите производ у извор напајања, уклоните кабл за напајање из куке кондензатора (ако је доступан) током инсталације.
- Корисник не би требало да буде у могућности да дође до електричних делова након инсталације.
- Немојте укључивати кабл за напајање производа у лабаву или оштећену утичницу. Ове врсте прикључака могу се прегрејати и изазвати пожар.
- Утикач мора бити лако доступан. Ако то није могуће, на електричној инсталацији мора бити доступан механизам који је у складу са електричним законодавством и који

искључује све терминале из мреже (осигурач, прекидач, главни прекидач, итд.).

- Производом се не сме управљати помоћу спољног прекидача као што је тајмер или даљински контролисани систем.
- Немојте користити производ када су вам стопала гола или је тело мокро.
- Не додирујте утикач мокрим рукама.
- Приликом искључивања уређаја, немојте држати кабл за напајање, већ утикач.
- Уверите се да утикач није мокар, прљав или прашњав.
- Никада немојте повезивати производ са уређајима за уштеду енергије. Ови системи су штетни за производ.



1.5 Безбедност руковања

- Обавезно искључите уређај из утичнице пре ношења производа.
- Овај производ је тежак, не рукујте њиме сами. Може доћи до повреда ако производ падне на вас. Немојте се сударати са местима или испуштати производ током транспорта.

- Увек затворите врата и не држите производ поред врата док га транспортујете.
- Пазите да не оштетите систем хлађења и цеви током руковања производом. Немојте руковати производом ако су цеви оштећене и обратите се овлашћеном сервису.



1.6 Безбедност инсталације

- Да бисте припремили производ за употребу, погледајте информације у упутству за употребу и инсталацију и уверите се да су електрични и водоводни уређаји у складу са захтевима. Ако није, позовите квалификованог електричара и водоинсталатера да организују комуналије по потреби.
- **У супротном, може доћи до струјног удара, пожара, проблема са производом или повреде.**
- Пре почетка инсталације, искључите осигурач да бисте искључили струјни вод на који је производ прикључен.
- Производ треба да инсталирају две или више особа. Користите заштитне рукавице приликом вађења производа из амбалаже и инсталације.
- Овај производ је намењен за употребу на максималној надморској висини од 2000 метара.
- Држите децу даље од простора за инсталацију.
- Проверите да ли је производ оштећен пре него што га инсталирате. Немојте инсталирати производ ако је оштећен.
- Увек користите личну заштитну опрему (рукавице, итд.) током инсталације, одржавања и поправке производа. Опасност од повреда.
- Немојте инсталирати или остављати производ на местима где може бити изложен спољним температурама околине.
- Поставите производ на чисту, равну и тврду површину и балансирајте га са подесивим ногама (окретањем предњих ногу удесно или улево). У супротном, фрижидер може да се преврне и изазове повреде.

- Наставите са пажњом како бисте спречили оштећење подова (поплочавање итд.) приликом померања производа. Инсталирајте производ на под или обезбедите довољну подршку у зависности од величине, тежине и случаја употребе производа. Уверите се да производ није близу извора топлоте, а све четири ноге су стабилне и наслоњене на под. Инсталирајте производ по потреби и уверите се да је хоризонталан, користећи ниво мехурића. Да бисте осигурали потпуну ефикасност кола расхладног средства, сачекајте најмање два сата пре употребе производа.
- Производ се инсталира у сувом и проветреном окружењу. Не држите тепихе, простирке или сличне покриваче испод производа. То може изазвати ризик од пожара као резултат неадекватне вентилације!
- Немојте блокирати или прекривати вентилационе отворе. У супротном, потрошња енергије се повећава и ваш производ може бити оштећен.
- Оставите довољно простора са стране и изнад како бисте осигурали адекватну вентилацију. Размак између задњег панела и зида иза производа мора бити најмање 50 мм како би се спречиле вруће површине. Смањење овог растојања може повећати потрошњу енергије производа.
- Приликом постављања производа, уверите се да кабл за напајање није оштећен или стегнут.
- Производ се не сме прикључити на системе напајања и изворе напајања који могу изазвати нагле промене напона (тј. преносни извор соларне енергије). У супротном, може доћи до оштећења вашег производа услед наглих флукуација напона!
- Што више расхладног средства садржи фрижидер, већа ће бити његова просторија за уградњу. У веома малим просторијама може доћи до мешавине запаљивог гаса и ваздуха у случају цурења гаса у расхладном систему.

Потребно је најмање 1 м³ запремине за сваких 8 грама расхладног средства.

Количина расхладног средства доступног у вашем производу наведена је на налепници типа.

- Производ никада не сме бити постављен тако да каблови за напајање, метално црево пећи на гас, металне цеви за гас или воду дођу у контакт са задњим зидом производа (или кондензатором).
- Место уградње производа не сме бити изложено директној сунчевој светлости и не сме бити у близини извора топлоте као што су пећи, радијатори итд. Ако не можете да спречите уградњу производа у близини извора топлоте, користите одговарајућу изолациону плочу и уверите се да је минимална удаљеност до извора топлоте наведена у наставку:
 - Најмање 30 цм од извора топлоте као што су шпорети, рерне, грејне јединице и грејачи итд.,
 - И најмање 5 цм од електричних рерна.
- Ваш производ има класу заштите И.
- Укључите производ у уземљену утичницу која је у складу са вредностима напона, струје и фреквенције наведеним на налепници типа. Утичница мора имати осигурач 10А – 16А. Наша фирма неће преузети одговорност за било какву штету насталу услед употребе без уземљења и без прикључка за напајање у складу са локалним и националним прописима.
- Кабл за напајање производа мора бити искључен током инсталације. У супротном, може доћи до ризика од струјног удара и повреда!
- Немојте укључивати производ у лабаве, сломљене, прљаве, масне утичнице или утичнице које су изашле из њихових седишта или утичница са ризиком од контакта са водом. Ове врсте прикључака могу се прегрејати и изазвати пожар.
- Поставите кабл за напајање и црева (ако постоје) производа тако да не изазивају ризик од спотицања.

- Продирање влаге и течности у делове под напоном или у кабл за напајање може изазвати кратак спој. Стога, немојте користити производ у влажним срединама или на местима где вода може прскати (нпр. гаража, вешерница, итд.) Ако је фрижидер мокар од воде, извуците га из утичнице и обратите се овлашћеном сервису.
- Никада немојте повезивати фрижидер са уређајима за уштеду енергије. Ови системи су штетни за производ.
- Постоји ризик од контакта са електричним деловима приликом уклањања поклопца електронске плоче и задњег поклопца компресора (ако је постављен). Немојте уклањати поклопац електронске плоче и задњи поклопац компресора (ако је постављен). Постоји опасност од струјног удара!
- У случају квара производа, искључите га (или искључите осигурач на који је прикључен) и немојте радити док га не поправи овлашћени сервис. Постоји опасност од струјног удара!
- Не стављајте пламен (упаљену свећу, цигарету итд.) или изворе топлоте (пеглу, плочу за кување, рерну итд.) на производ или у његовој близини. Не стављајте запаљиве/ експлозивне материјале у близини производа...
- Не пењите се на производ. Опасност од пада и повреда!
- Немојте оштетити цеви расхладног система оштрим и пробадајућим алатима. Расхладно средство које се распршује у случају пробијања гасних цеви, продужетака цеви или горњих површинских премаза може изазвати иритацију коже и повреде очију.
- Немојте интервенисати или оштетити коло расхладне течности Опасност од експлозије.



1.7 Оперативна безбедност

- Никада немојте користити хемијске раствараче на производу. Ови материјали садрже ризик од експлозије.

- Немојте постављати и користити електричне уређаје у фрижидеру/ замрзивачу, осим ако то није саветовао произвођач.
- Немојте користити друге поступке осим оних које препоручује произвођач како бисте убрзали одмрзавање.
- Пазите да не заглавите било који део руку или тела на покретне делове унутар производа. Пазите да не заглавите прсте између фрижидера и његових врата. Будите опрезни приликом отварања или затварања врата ако су у близини деца.
- Немојте стављати сладолед, коцкице леда или замрзнуту храну у уста чим их извадите из замрзивача. Опасност од смрзавања!
- Не додирујте унутрашње зидове, металне делове замрзивача или храну која се држи у замрзивачу мокрым рукама. Опасност од смрзавања!
- Немојте стављати лименке или лименке и боце које садрже течности које се могу замрзнути у одељак замрзивача. Конзерве или флаше могу да експлодирају. Опасност од повреда и материјалне штете!
- Немојте користити или постављати материјале осетљиве на температуру, као што су запаљиви спрејеви, запаљиви предмети, суви лед или друга хемијска средства у близини фрижидера. Опасност од пожара и експлозије!
- Не складиштите експлозивне материјале као што су аеросолне лименке са запаљивим материјалима унутар производа.
- Не стављајте лименке које садрже течности преко производа у отворено стање. Прскање воде по електричном делу може изазвати струјни удар или пожар.
- Због опасности од пуцања, не складиштите стаклене посуде са течношћу у одељку замрзивача.
- Овај производ није намењен за складиштење и хлађење лекова, крвне плазме, лабораторијских препарата или сличних материјала и производа који подлежу Директиви о медицинским производима.

- Ако се производ користи у супротности са предвиђеном наменом, може доћи до оштећења или кварења производа који се чувају у њему.
- Ако је ваш фрижидер опремљен плавим светлом, не гледајте у ово светло оптичким уређајима. Немојте дуго буљити директно у УВ лед светло. Ултраљубичасти зраци могу изазвати напрезање очију.
- Немојте пунити производ садржајем већим од његовог капацитета. Немојте користити друге поступке осим оних које препоручује произвођач како бисте убрзали одмрзавање. Може доћи до повреда или оштећења ако садржај фрижидера падне када се врата отворе. Слични проблеми се такође могу јавити када се предмет постави преко производа.
- Уверите се да сте уклонили сав лед или воду који су можда пали на под како бисте спречили повреде.
- Промените локације полица/ полица за флаше на вратима фрижидера само када су полице празне. Опасност од повреда!
- Не стављајте предмете који могу пасти/превртнути се на производ. Ови предмети могу пасти приликом отварања или затварања врата и проузроковати повреде и/или материјалну штету.
- Немојте ударати или вршити превелики притисак на стаклене површине. Сломљено стакло може проузроковати повреде и/или материјалну штету.
- За производе дизајниране да користе филтер за ваздух унутар приступачног поклопца вентилатора, филтер мора увек бити у положају када је фрижидер у функцији.
- Немојте блокирати вентилатор (ако је доступан) храном.
- Оштећене заптивке треба заменити што је пре могуће.
- Систем хлађења у вашем производу садржи расхладно средство Р600а. Тип расхладног средства које се користи у производу наведен је на налепници типа. Овај гас је запаљив. Стога пазите да не оштетите систем хлађења и цеви током рада са производом. У случају оштећења цеви;

1. Не додирујте производ или кабл за напајање.
2. Држите производ даље од потенцијалних извора пожара који могу проузроковати да се производ запали.
3. Проветрите подручје где се производ налази. Немојте користити вентилатор.
4. Обратите се овлашћеном сервису.

Пре одлагања старих производа који се више не смеју користити:

1. Ископчајте кабл за напајање из утичнице.
2. Исеците кабл за напајање и извадите га из уређаја заједно са утикачем.
3. Немојте уклањати полице и фиоке са производа како бисте спречили децу да уђу у уређај.
4. Уклоните врата.
5. Складиштите производ тако да се не преврне.
6. Не дозволите деци да се играју са одбаченим производом.
7. Ако је производ оштећен и приметите цурење гаса, молимо вас да се држите подаље од гаса. Гас може изазвати озеблине ако дође у контакт са кожом.

- Немојте одлагати производ тако што ћете га бацити у ватру. Опасност од експлозије.
- Ако је брава доступна на вратима производа, држите кључ ван домашаја деце.



1.8 Безбедност складиштења хране

Обратите пажњу на следећа упозорења како бисте избегли кварење хране:

- Дуготрајно остављање отворених врата може довести до пораста температуре унутар производа.
- Редовно чистите доступне дренажне системе у контакту са храном.
- Очистите резервоаре за воду који нису коришћени 48 сати и системе за довод воде који нису коришћени више од 5 дана.
- Складиштите сирово месо и рибље производе у одговарајућим одељцима у оквиру производа. Дакле, не капље и не долази у контакт са другом храном.
- Одељци замрзивача са две звезде користе се за чување претходно напуњене хране, прављење и чување леда и сладоледа.

- Одељци са једном, две и три звездице нису погодни за замрзавање свеже хране.
- Ако је производ за хлађење остављен празан дуже време, искључите производ, одмрзните, очистите и осушите производ како бисте заштитили кућиште производа.
- Након постављања намирница, проверите да ли су поклопци одељка, а посебно врата замрзивача, правилно затворени.
- Користите одељак фрижидера за чување свежих намирница, а одељак замрзивача за чување замрзнутих намирница, замрзавање свежих намирница и припрему коцкица леда.
- Немојте складиштити храну без правилног затварања у фрижидеру и одељцима замрзивача, како бисте спречили директан контакт са унутрашњим површинама.



1.9 Безбедност одржавања и чишћења

- Искључите фрижидер или искључите осигурач пре чишћења или почетка одржавања.
- Немојте повлачити врата или кваку ако ћете производ померати у сврху чишћења. Врата могу изазвати повреде ако се ручка превише повуче.
- Не стављајте руке, ноге или металне предмете испод или иза производа. Може доћи до заглављивања или било које оштре ивице могу изазвати личне повреде.
- Не перите унутрашњост или спољашњост производа перачем под притиском, паром, водом у спреју или водом која се сипа. Опасност од струјног удара и пожара.
- Приликом чишћења производа немојте користити оштре и абразивне алате или средства за чишћење у домаћинству, детерџент, гас, бензин, разређивач, алкохол, лак и сличне супстанце. Користите само средства за

чишћење и одржавање која нису штетна за храну унутар производа.

- Немојте користити папирне убресе, кухињске сунђере или друге тврде материјале за чишћење.
- Никада немојте користити пару или средства за чишћење на пари за чишћење производа и одмрзавање леда унутар њега. Пара долази у контакт са површинама под напоном у фрижидеру и изазива кратак спој или струјни удар.
- Немојте користити механичке алате или било које друге алате осим оних које је препоручио произвођач како бисте убрзали поступак одмрзавања.
- Водите рачуна да држите воду даље од вентилационих отвора, електронских кола или осветљења производа. У супротном, може доћи до пожара или струјног удара.
- Користите чисту, суву крпу да обришете прашину или страни материјал на врховима чепова. Немојте чистити утикач мокром или

влажном крпом. У супротном, може доћи до пожара или струјног удара.

1.10 Осветљење

Обратите се овлашћеном сервису када треба да замените ЛЕД / сијалицу која се користи за осветљење.

1.11 Одлагање старог производа

Приликом одлагања старог производа следите упутства у наставку:

- Да бисте спречили да се деца случајно закључају у производ, ако постоји брава на вратима, онемогућите је.
- Прскање расхладне течности је штетно за очи. Немојте оштетити ниједан део расхладног система приликом одлагања производа.
- Може бити фатално ако се уље компресора прогута или ако продре у респираторни тракт.
- Систем хлађења вашег производа укључује гас R600a како је наведено на налепници типа. Овај гас је запаљив. Немојте одлагати производ тако што ћете га бацити у ватру. Опасност од експлозије!

- Ц-Пентан се користи као средство за дување у изолационој пени и представља запаљиву

супстанцу. Немојте одлагати производ тако што ћете га бацити у ватру.

SR

2 Uputstva za zaštitu životne sredine

2.1 Usklađenost s WEEE propisima i odlaganju otpada

Ovaj proizvod ne sadrži opasne i zabranjene tvari navedene u "Propisima za nadzor nad otpadom od električne i elektroničke opreme" koje je objavilo tursko Ministarstvo okoliša i urbanizma.



Usklađeno sa WEEE uredbom. Ovaj proizvod je proizveden sa recikliranim visokokvalitetnim delovima i materijalima za višekratnu upotrebu. Stoga ne odlažite ovaj proizvod sa

drugim kućnim otpadom na kraju njegovog veka trajanja. Odnosite ga u sabirni centar za električnu i elektronsku opremu. O sabirnim centrima se raspitajte kod lokalnih

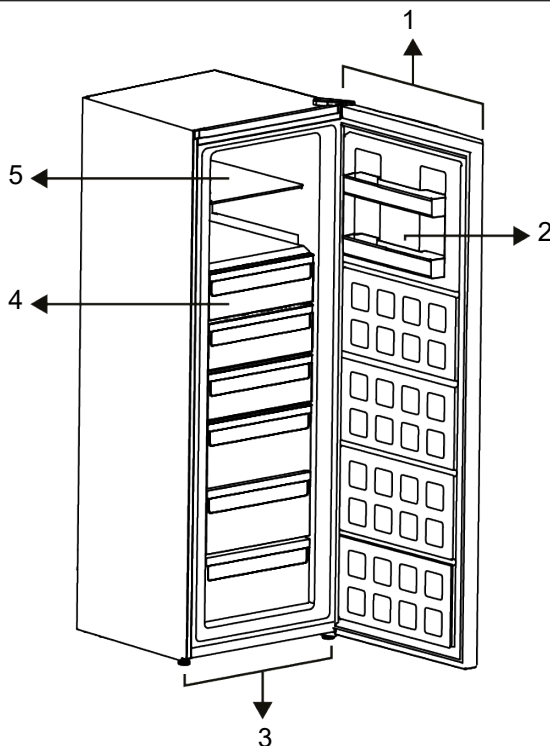
nadležnih organa. Možete pomoći u zaštiti životne sredine i prirodnih resursa tako što ćete iskorišćene proizvode odneti na reciklažu.

CE Usklađenost sa standardima i informacije o testiranju / Izjava o usklađenosti sa EC

Faze razvoja, proizvodnje i prodaje ovog proizvoda usklađene su sa bezbednosnim pravilima u svim relevantnim smernicama Evropske zajednice. 2014/35/EU, 2014/30/EU, 93/68/EC, IEC 60436/DIN 44990, EN 50242

2.2 Informacije o ambalaži

3 Vaš zamrzivač



- 1 Elektronski indikator
- 3 Podesiva postolja
- 5 Staklena polica

- 2 Police na vratima
- 4 Odeljci zamrzivača

* **Опционално:** Сlike у овом приручнику су шематски date и можда неће у потпуности одговарати вашем производу. Ако ваš

производ не садржи делове на које се те сlike односе, информације се односе на другим modelima.

4 Припрема

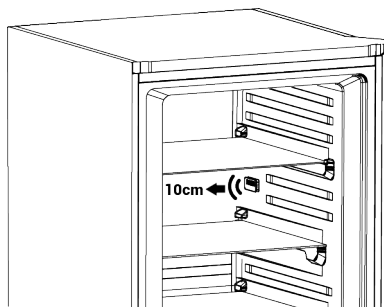
Прво прочитајте „Безбедносна упутства“!

4.1 Шта урадити за уштеду енергије

- Приликом утовара хране, оставите довољно простора унутар фрижидера како би се омогућила довољна циркулација ваздуха за хлађење.
- Пошто врућ и влажан ваздух неће директно продрети у ваш производ када се врата не отворе, ваш производ ће се оптимизовати у условима који су довољни да заштите вашу храну. Под овим околностима, функције и компоненте као што су компресор, вентилатор, грејач, одмрзавање, осветљење, дисплеј и тако даље ће радити у складу са потребама трошећи минималну енергију.
- У случају да постоји више опција, стаклене полице морају бити постављене тако да отвори за ваздух на задњем зиду нису блокирани и по могућности, на начин да отвори за ваздух остану испод стаклене полице. Ова комбинација може помоћи у побољшању дистрибуције ваздуха и енергетске ефикасности.
- Препоручује се употреба доње фиоке приликом складиштења.
- За оптималне перформансе, може се користити брзо замрзавање (ако је доступно), 24 сата пре стављања свеже хране у замрзивач.
- У већини случајева, 24 сата је довољно за функцију брзог замрзавања након што се свежа

храна стави у замрзивач. Након неког времена, функција брзог замрзавања ће се аутоматски деактивирати.

- Приликом замрзавања мале количине хране, функција брзог замрзавања се може деактивирати након неког времена како би се осигурала уштеда енергије.
- У зависности од карактеристика производа; одмрзавање замрзнуте хране у одељку фрижидера обезбедиће уштеду енергије и сачувати квалитет хране.
- Да бисте убацили максималну количину хране у одељак замрзивача вашег уређаја, извадите горње фиоке и ставите храну на жичане/стаклене полице.
- Чувајте храну у фрижидеру у складу са одговарајућим условима складиштења како бисте уштедели енергију.
- Паковања хране не смеју бити у директном контакту са сензором температуре који се налази у одељку замрзивача.
- Између сензора и хране треба да постоји растојање од 10 цм.



4.2 Прва употреба

Пре употребе производа уверите се да су потребне припреме извршене у складу са упутствима у одељцима "Безбедносна упутства" и "Инсталација".

- Сачекајте најмање 2 сата пре употребе производа како бисте осигурали потпуну ефикасност хлађења.
- Оставите производ да ради без стављања хране у њега 6 сати, а врата производа треба да буду затворена што је више могуће.
- Промена температуре узрокована отварањем и затварањем врата током коришћења производа обично може довести до кондензације на полицама врата/каросерије и стакленом посућу постављеном у производ.
- Звук ће се чути када је компресор укључен. Нормално је да производ производи буку чак и ако компресор не ради, јер се течност и гас могу компримовати у расхладном систему.
- Нормално је да предње ивице производа буду топле. Ова подручја су дизајнирана да се загреју како би се спречила кондензација

- Код неких модела, индикаторска табла се аутоматски искључује 1 минут након затварања врата. Поново ће се активирати када отворите врата или притиснете било које дугме.

4.3 Klimatski razred i definicije

Pogledajte klimatski razred na natpisnoj pločici vašeg uređaja. Jedna od sledećih informacija je primenljiva na vaš uređaj prema klimatskom razredu.

- **SN:** Dugoročna umerena klima: Ovaj rashladni uređaj je dizajniran za upotrebu na temperaturama okoline između 10 °C i 32 °C.
- **N:** Umerena klima: Ovaj rashladni uređaj je dizajniran za upotrebu na temperaturama okoline između 16 °C i 32 °C.
- **ST:** Subtropska klima: Ovaj rashladni uređaj je dizajniran za upotrebu na temperaturama okoline između 16 °C i 38 °C.
- **T:** Tropska klima: Ovaj rashladni uređaj je dizajniran za upotrebu na temperaturama okoline između 16 °C i 43 °C.

5 Ugradnja

Prvo pročitajte odeljak „Bezbednosna uputstva“!

5.1 Pravo mesto za instalaciju

Kontaktirajte ovlašćeni servis za instalaciju proizvoda. Da biste proizvod pripremili za instalaciju, pogledajte informacije u korisničkom priručniku i pobrinite se da su snabdevanje struje i vode u skladu sa zahtevima. Ako ne postoje, pozovite električara i vodoinstalatera da bi ih postavili po potrebi.

- Proizvod postavite na ravnu površinu da biste izbegli vibracije
- Proizvod postavite na udaljenosti od najmanje 30 cm od grejalice, šporeta i sličnih izvora toplote i najmanje 5 cm od električnih retni.

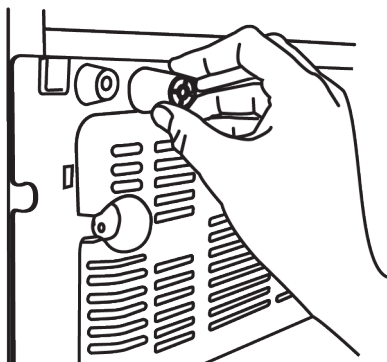
- Prilikom postavljanja dva frižidera jedan pored drugog, ostaviti najmanje 4 cm rastojanja između njih.
- Držite proizvod dalje od direktne sunčeve svetlosti i na suvom mestu.
- Proverite da li se zaštitna komponenta za razmak sa zadnje strane nalazi na predviđenom mestu (ako je isporučena uz proizvod).

5.2 Postavljanje plastičnih klinova

Koristite priložene plastične klinove isporučene uz ovaj proizvod da biste održali dovoljno prostora za cirkulaciju vazduha između uređaja i zida.

1. Postavite 2 komada plastičnih klinova kao što je prikazano na sledećoj slici.

(Navedena slika je ilustrativno nacrtana, nije potpuno ista kao vaš proizvod.)



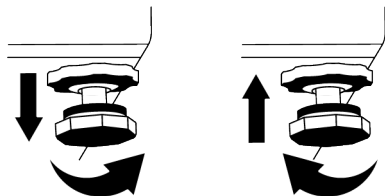
5.3 Podešavanje postolja

Ako uređaj nije izbalansiran, postavite prednje podesive stope okretanjem udesno ili ulevo.

6 Rukovanje proizvodom

Прво прочитајте "Безбедносна упутства"!

- Производ треба користити само за складиштење хране.
- Ако ћете бити одсутни од куће дуже време (нпр. на одмору) и нећете користити ледомат или апарат за воду, искључите вентил за воду. У супротном може доћи до цурења воде.
- Благе варијације у осветљености површине могу се приметити на површинама од нерђајућег челика



5.4 Upozorenje na vruću površinu

Na bočnim zidovima vašeg proizvoda se nalaze cevi rashladnog sredstva koje poboljšavaju rashladni sistem. Vruća tečnost može teći kroz ove površine, uzrokujući toplotu na bočnim zidovima. Ovo je normalno i ne zahteva servisiranje.

због производног процеса и инхерентних карактеристика материјала. То је нормално и не утиче на перформансе производа.

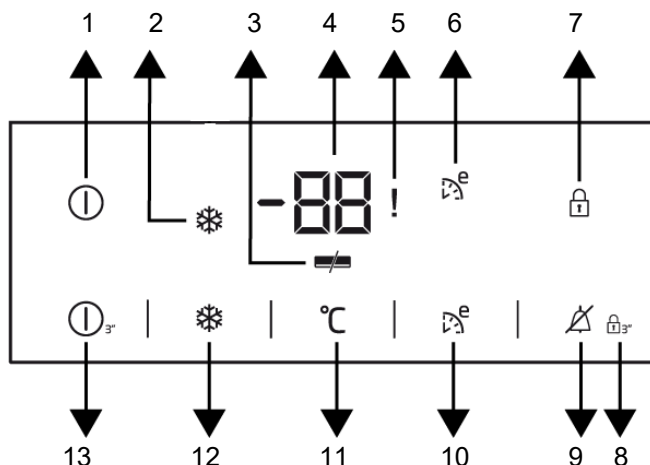
Искључивање производа

- Уклоните храну да бисте спречили непријатне мирисе.
- Сачекајте да се лед отопи, очистите унутрашњост и оставите да се осуши, остављајући врата отворена како бисте избегли оштећење унутрашње пластике.

7 Korišćenje vašeg uređaja

7.1 Контролна табла производа

SR



- | | |
|--|--|
| 1 Индикатор укључивања/искључивања | 2 Индикатор брзог замрзавања |
| 3 Индикатор уштеде енергије | 4 Подешавање температуре одељка замрзивача |
| 5 Упозорење о грешци при високој температури | 6 Индикатор Ецо Ехтра |
| 7 Индикатор закључавања тастера | 8 Режим закључавања тастера |
| 9 Прекид упозорења на високу температуру | 10 Функција Ецо Ехтра |
| 11 Функција подешавања замрзивача | 12 Функција брзог замрзавања |
| 13 Функција укључивања/искључивања | |

Прво прочитајте "Безбедносна упутства"!

Аудио и визуелне функције на инструмент табли помажу вам да користите свој производ.

***Није обавезно** Приказане функције су опције; функције на инструмент табли вашег производа могу се разликовати по облику и локацији.

1. Индикатор укључивања/искључивања ①

Ова икона светли када је замрзивач искључен. Све остале иконе се искључују.

2. Индикатор брзог замрзавања ❄

Ова икона светли када је омогућена функција брзог замрзавања.

3. Индикатор уштеде енергије

Ако врата производа остану затворена дуже време, функција уштеде енергије се аутоматски активира, а симбол уштеде енергије светли. Када је функција уштеде енергије активирана, све иконе на екрану осим симбола за уштеду енергије се искључују. Ако се притисне било које дугме или се отворе врата док је функција уштеде енергије активна, функција се деактивира, а иконе на екрану се враћају у нормалу. Функција уштеде енергије се активира у фабрици и не може се деактивирати.

4. Индикатор подешавања температуре одељка замрзивача

Ово приказује температуру коју сте подесили за одељак замрзивача.

5. Индикатор стања високе температуре / грешке !

Светли упозорење о високој температури и упозорење о грешци. Када температура одељка замрзивача достигне критични ниво за замрзнуту храну, на дигиталном дисплеју ће треперити највиша температура коју је достигао одељак замрзивача. Проверите храну у одељку замрзивача. Ово није квар. Упозорење се може обрисати притиском на било које дугме или дугме за прекид упозорења о високој температури. (Отказивање притиском на било које дугме не важи за све моделе.)

Овај индикатор такође светли када дође до квара сензора. Када овај индикатор засветли, дисплеј температуре приказује бројеве као што су "Е" и "1, 2, 3..." у наизменичним обрасцима. Ови бројеви на екрану обавештавају сервисно особље о квару.

6. Еко екстра индикатор

Ова икона светли када је ова функција активна.

7. Индикатор закључавања тастера

Светли када је омогућен режим закључавања тастера.

8. Режим закључавања тастера

Притисните и држите тастер за закључавање тастера 3 секунде. Икона закључавања тастера ће засветлети, активирајући режим закључавања тастера. Док је режим закључавања тастера активан, дугмад неће радити. Притисните и држите дугме за закључавање тастера поново 3 секунде. Икона закључавања тастера ће засветлети, а режим закључавања тастера ће бити затворен.

9. Прекид Упозорења на високе температуре

У случају аларма за високу температуру, након провере хране у одељку замрзивача, упозорење се може обрисати притиском на било које дугме на екрану или дугме за прекид упозорења о високој температури на 1 секунду.

Напомена: Отказивање притиском на било које дугме није доступно на свим моделима.

10. Ецо Ехтра функција

На пример, да бисте активирали функцију Ецо Ехтра када идете на одмор, притисните дугме Ецо Ехтра на 3 секунде. Док је функција активна, замрзивач ће почети да ради у најекономичнијем режиму након приближно 6 сати, а индикатор економичне употребе ће засветлети.

11. Функција подешавања замрзивача

Ово дугме вам омогућава да подесите температуру замрзивача. Притиском на ово дугме, температура замрзивача се може подесити на -18, -19, -20, -21, -22, -23, односно -24°C.

12. Функција брзог замрзавања

Када је активирана функција брзог замрзавања, индикатор брзог замрзавања ће засветлети. Да бисте деактивирали ову функцију, поново притисните дугме Брзо замрзавање. Индикатор брзог замрзавања ће се

искључити и подешавања ће се вратити у нормалу. Ако га не деактивирате, функција брзог замрзавања ће се аутоматски деактивирати након 52 сата. Ако желите да замрзнете већу количину свеже хране, притисните дугме Брзо замрзавање 24 сата пре стављања хране у одељак замрзивача.

13. Функција укључивања/

искључивања

Задржавање дугмета 3 секунде ће зауставити рад производа. Може се поново укључити притиском и држањем дугмета за укључивање/искључивање још 3 секунде.

Температура се може подесити између 1-8°C за одељак фрижидера и између -24 и -15°C за одељак замрзивача. Подесиве вредности температуре могу се разликовати под условом да су унутар ових опсега у складу са спецификацијама производа.

7.2 Замрзавање свеже хране

- Храна која се замрзава мора бити подељена на делове према количини која се конзумира и замрзнута у одвојеним пакованијима. На тај начин, приликом одмрзавања треба спречити поновно замрзавање све хране.
- Да би се у што већој мери заштитиле хранљиве вредности, арома и боја намирница, поврће треба кратко прокувати пре замрзавања. (Храну попут краставца, першуна, није потребно прокувати.) Време кувања поврћа замрзнутог на овај начин скраћује се за 1/3 времена кувања свежег поврћа.
- Да би се produžilo време складиштења смрзнуте хране, кувано поврће прво треба оцедити, а затим херметички упakovати што важи за све врсте хране.
- Храна се не сме стављати незапакована у одељак замрзивача.
- Материјал за паковање хране која треба да се чува треба да буде непропусан за ваздух, чврст и постојан и отпоран на

deformisanje izazvano hladnoćom i vlažnim vazduhom. U suprotnom, hrana koja se stvrdne prilikom zamrzavanja može probiti pakovanje. Za potrebe bezbednog čuvanja hrane takođe je važno dobro zatvoriti pakovanje.

Следеће врсте паковања су погодне за замрзавање хране:

Polietilenska kesa, aluminijska folija, plastična folija, vakumske kese i posude za skladištenje sa poklopcima otporne na hladnoću.

Не препоручује се употреба следећих врста материјала за паковање приликом замрзавања хране:

Papir za pakovanje, pergament papir, celofan (želatinski papir), kesa za smeće, korišćene kese i kese iz trgovine.

- Врућа храна се не сме стављати у одељак замрзивача а да се претходно не охлади.
- Када стављате незалеђену свежу храну у одељак замрзивача, водите рачуна да иста не долази у контакт са смрзнутом храном. Паковање за хлађење (Cool-pack) (Phase Change Material/PCM - Материјал за промену фазе) можете ставити на мрежу одмах испод мреже за брзо замрзавање како бисте спречили да се исто загреје.
- Токком замрзавања (24 сата) немојте стављати другу храну у замрзивач.
- Ставите храну на полице за замрзавање или мреже тако што ćete је насложити да не буде претрпана (препоручује се да материјали за паковање не долазе у контакт једни с другима).
- Смрзнута храна мора се неодложно употребити у кратком vremenskom периоду након одмрзавања и не сме се више замрзавати.
- Не блокирајте ventilacione otvore стављањем смрзнуте хране испред ventilacionih otvora на задњој површини.
- Препоручујемо вам да на паковање прикачите етикету и напишете назив хране у паковању и време замрзавања.

Hrana pogodna za zamrzavanje:

Riba i morski plodovi, crveno i belo meso, žirina, povrće, voće, biljni začini, mlečni proizvodi (kao što su sir, puter i proceđeni jogurt), peciva, gotova ili kuvana jela, jela od krompira, sufle i deserti.

Hrana koja nije pogodna za zamrzavanje:

Jogurt, kiselo mleko, kajmak, majonez, zelena salata, crvena rotkva, grožđe, sve voće (poput jabuke, kruške i breskve).

- Da bi se hrana brzo i potpuno smrznala, ne smeju se prekoračiti sledeće navedene količine u pakovanju.
 - Voće i povrće, 0,5-1 kg
 - Meso, 1-1,5 kg
- Mala količina hrane (najviše 2 kg) takođe se može zamrznuti bez upotrebe funkcije brzog zamrzavanja.

Da biste postigli najbolji rezultat, primenite sledeća uputstva:

- U tabelama Meso i riba, Povrće i voće, Mlečni proizvodi možete videti podatke za odlaganje i čuvanje hrane u zamrzivaču.

Saveti o skladištenju smrznute hrane

- Kad kupujete smrznutu hranu, vodite računa da je ista smrznuta na odgovarajućim temperaturama i da im pakovanja nisu oštećena.
- Stavite pakovanja u zamrzivač što je pre moguće nakon kupovine.
- Vodite računa da datum isteka naveden na pakovanju ne istekne pre konzumiranja upakovanih gotovih jela koja izvadite iz zamrzivača.

Odmrzavanje

Led u odeljcima zamrzivača automatski se odmrazava.

Podaci o zamrzivaču

Standard EN 62552 zahteva (u skladu sa određenim uslovima merenja) da se najmanje 4,5 kg hrane na svakih 100 litara zapremine zamrzivača može zamrznuti na temperaturi okoline 25 °C za 24 sata.

Odmrzavanje smrznute hrane

U zavisnosti od raznolikosti hrane i svrhe upotrebe, možete izabrati između sljedećih opcija odmrzavanja:

- Na sobnoj temperaturi (nije baš pogodno odmrazavati hranu ostavljajući je dugo na sobnoj temperaturi u smislu održavanja kvaliteta hrane)
- U frižideru
- U električnoj pećnici (u modelima sa ili bez ventilatora)
- U mikrotalasnoj pećnici

OPREZ!

- Nikada ne stavljajte kisele napitke u staklene boce i limenke u zamrzivač jer postoji rizik od pucanja.
- Ako se na pakovanju smrznute hrane primeti vlaga i neuobičajeno nadimanje, verovatno je da je prethodno bilo uskladišteno u nepropisnim uslovima i da se kvalitet sadržaja umanjio. Ne konzumirajte ovu hranu a da je prethodno ne proverite.
- Budući da se ukus nekih začina u kuvanim jelima može promeniti kada su izloženi uslovima dugotrajnog skladištenja, vaša smrznuta hrana treba da bude manje začinjena da biste je zamrznuli ili željeni začini treba da se dodaju u hranu nakon procesa odmrzavanja.

Meso i riba			Priprema	Najduže vreme skladištenja (mesec dana)
Mesni proizvodi	Teletina	Šnicla	Rezanjem debljine 2 cm i postavljanjem folije između parčadi ili čvrstim omotavanjem streč-folijom	6-8
		Pečenje	Pakovanjem komada mesa u kese za frižider ili čvrstim omotavanjem streč-folijom	6-8
		Kocke	U malim komadima	6-8
		Šnicla, kotleti	Postavljanjem folije između reznih komada ili omotavanjem streč-folijom pojedinačnih parčadi	6-8
	Ovčatina	Kotleti	Postavljanjem folije između komada mesa ili omotavanjem streč-folijom pojedinačnih komada	4-8
		Pečenje	Pakovanjem komada mesa u kese za frižider ili čvrstim omotavanjem streč-folijom	4-8
		Kocke	Pakovanjem iseckanog mesa u kesu za frižider ili čvrstim omotavanjem streč-folijom	4-8
	Junetina	Pečenje	Pakovanjem komada mesa u kese za frižider ili čvrstim omotavanjem streč-folijom	8-12
		Šnicla	Rezanjem debljine 2 cm i postavljanjem folije između parčadi ili čvrstim omotavanjem streč-folijom	8-12
		Kocke	U malim komadima	8-12
		Kuvano meso	Pakovanjem sitnih komada u kesu za frižider	8-12
	Mleveno meso		Bez začina, u poravnatim kesama	1-3
	Iznutrice (komad)		U delovima	1-3
	Fermentisana kobasica - salama		Treba je zapakovati čak i ako ima svoje pakovanje.	1-3
	Šunka		Postavljanjem folije između reznih kriški	2-3
Živina i divljač	Piletina i čuretina		Umotavanjem u foliju	4-6
	Guščetina		Umotavanjem u foliju (komadi ne smeju da prelaze 2,5 kg)	4-6
	Patka		Umotavanjem u foliju (komadi ne smeju da prelaze 2,5 kg)	4-6
	Jelen, zec, srnčac		Umotavanjem u foliju (delovi ne smeju da prelaze 2,5 kg, a kosti treba odvojiti)	6-8
Riba i morski plodovi	Slatkovodne ribe (pastrmka, šaran, ždral, som)		Nakon temeljnog čišćenja unutrašnjosti i krljušti, potrebno ih je oprati i osušiti, a delove repa i glave odrezati po potrebi.	2
	Nemasna riba (brancin, iverak, list)			4-6
	Masna riba (Bonito, skuša, plava riba, crveni cipal, inčuni)			2-4
	Školjke		Očišćene i u kesama	4-6
	Kavijar		U svojoj ambalaži, u aluminijumskoj ili plastičnoj posudi	2-3

Voće i povrće	Priprema	Najduže vreme skladištenja (mesec dana)
Pasulj i boranija	Skladištiti prokuvano 3 minuta nakon pranja i rezanja na male komade	10-13
Grašak	Skladištiti prokuvano 2 minuta nakon vađenja iz mahuna i pranja	10-12
Kupus	Skladištiti prokuvano 1-2 minuta nakon čišćenja	6-8
Šargarepa	Skladištiti prokuvano 3-4 minuta nakon čišćenja i rezanja na kriške	12
Paprika	Skladištiti prokuvano 2-3 minuta nakon rezanja stabljike, deljenja na dva dela i odvajanja semena	8-10
Spanać	Skladištiti prokuvano 2 minuta nakon pranja i čišćenja	6-9
Poriluk	Skladištiti prokuvano 5 minuta nakon usitnjavanja	6-8
Karfiol	Skladištiti prokuvano u malo limunove vode 3-5 minuta nakon odvajanja lišća, rezanje jezgra na komade	10-12
Plavi patlidžan	Skladištiti prokuvano 4 minuta nakon pranja i rezanja na komade od 2 cm	10-12
Bundeva	Skladištiti prokuvano 2-3 minuta nakon pranja i rezanja na komade od 2 cm	8-10
Pečurka	Laganim sotiranjem na ulju i poliveno sa malo limuna	2-3
Kukuruz	Čišćenjem i pakovanjem u klipove ili zrna	12
Jabuka i kruška	Skladištiti prokuvano 2-3 minuta nakon što ih ogulite i izrežete	8-10
Kajsija i breskva	Podelite na pola i izvadite seme	4-6
Jagoda i malina	Operite i granatirajte	8-12
Pečeno voće	Dodajte 10% šećera u posudu	12
Šljiva, trešnja, višnja	Operite i očistite stabljike	8-12

Mlečni proizvodi	Priprema	Najduže vreme skladištenja (mesec)	Uslovi skladištenja
Sir (osim feta sira)	Postavljanjem folije između kriški	6-8	Može se ostaviti u originalnom pakovanju ako će se kratkotrajno skladištiti. Ako će se dugotrajno skladištiti treba ga umotati u aluminijsku ili plastičnu foliju.
Puter, margarin	U originalnom pakovanju	6	U originalnom pakovanju ili u plastičnim posudama

7.3 Promena strane za otvaranje vrata

Strana otvaranja vrata vašeg frižidera može se pomeniti u zavisnosti od mesta na koje ste ga stavili. Po potrebi, svakako pozovite najbliži ovlašćeni servis.

7.4 Zamena sijalice za osvetljenje

Pozovite ovlašćeni servis kada treba da zamenite sijalicu/LED koja se koristi za osvetljenje u vašem frižideru. Lampica(e) korišćena(e) u ovom uređaju ne mogu da se koriste za kućno osvetljenje. Namena ove lampice je da pomogne korisniku da bezbedno i praktično stavi hranu u frižider/zamrzivač.

8 Održavanje i čišćenje

Prvo pročitajte „Bezbednosna uputstva“!

- Isključite uređaj iz utičnice pre čišćenja.

- Prašinu na ventilacionoj rešetki na zadnjoj strani proizvoda treba uklanjati (bez otvaranja poklopca) najmanje jednom godišnje. Čišćenje treba obaviti suvom krpom.
- Pazite da voda ne uđe u kućište lampe i druge električne delove.
- Očistite vrata vlažnom krpom. Uklonite sav sadržaj da biste izvadili vrata i police karoserije. Podignite police na vratima nagore da biste ih uklonili. Nakon čišćenja i sušenja, vratite ih na mesto od vrha do dna.
- Nikada ne koristite vodu koja sadrži hlor ili sredstva za čišćenje za čišćenje spoljne površine proizvoda ili hromiranih delova. Hlor izaziva rđu na ovim vrstama metalnih površina.
- Da biste sprečili da se otisci na plastičnom delu ljušte ili deformišu, nemojte koristiti oštre, abrazivne alate, sapun, sredstva za čišćenje domaćinstva, deterdžente, benzin, sredstvo za poliranje itd. Za čišćenje koristite meku krpu sa mlakom vodom i osušite.
- U proizvodima bez tehnologije No Frost; kapljice vode i debljina mraza do jednog prsta će se formirati na zadnjem zidu rashladnog odeljka. Nemojte ga čistiti i apsolutno nemojte nanositi ulje ili slične supstance.
- Za čišćenje spoljašnje površine proizvoda koristite samo blago vlažnu krpu od mikrovlakana. Sundeći i druge vrste krpa za čišćenje mogu izazvati ogrebotine.
- Da biste očistili unutrašnje površine proizvoda, operite sve uklonjive delove blagim rastvorom sapuna, vode i sode bikarbone. Temeljno isperite i potpuno osušite. Sprečite da voda uđe u svetla i kontrolnu tablu.

- Nemojte koristiti sirće, alkohol za trljanje ili druga sredstva za čišćenje na bazi alkohola na unutrašnjim površinama.

Spoljašnje površine od nerđajućeg čelika

Koristite neabrazivno sredstvo za čišćenje od nerđajućeg čelika i nanosite ga mekom krpom bez dlačica. Za poliranje, nežno obrišite površinu krpom od mikrovlakana navlaženom vodom i koristite suhu podlogu za poliranje. Uvek pratite zrno nerđajućeg čelika.

Sprečavanje loših mirisa

U proizvodnji vašeg proizvoda ne koriste se supstance koje bi mogle izazvati neprijatan miris. Međutim, neprijatni mirisi mogu nastati usled nepravilnog skladištenja hrane i neadekvatnog čišćenja unutrašnje površine proizvoda.

- Da biste sprečili ovaj problem, čistite sodom bikarbonom svakih 15 dana.
- Čuvajte hranu u zapečaćenim posudama, jer mikroorganizmi oslobođeni iz otvorene hrane mogu izazvati loše mirise.
- Nikada ne skladištite hranu kojoj je istekao rok trajanja ili pokvarenu hranu u proizvodu.

Čaj je jedno od najefikasnijih sredstava za uklanjanje mirisa. Stavite pulpu preostalu nakon skuvanog čaja u proizvod u otvorenu posudu i uklonite je najkasnije nakon 12 sati. Ako ostavite pulpu čaja u proizvodu duže od 12 sati, ona će sakupljati organizme koji uzrokuju miris, tako da može upravo ona biti izvor samog mirisa.

Zaštita plastičnih površina

Ako se ulje izlije na plastične površine, odmah ih očistite toplom vodom, jer ulje može oštetiti površinu.

9 Rešavanje problema

Прво прочитајте "Безбедносна упутства"!

Ако не можете да решите проблем чак и након поштовања упутстава у овом одељку, обратите се продавцу или

овлашћеном сервису где сте купили производ. Никада не покушавајте сами да поправите неисправан производ.

Фрижидер не ради.

- Утикач није у потпуности постављен у утичницу. >>> Уметните утикач тако да буде потпуно постављен у утичницу.
- Осигурач у утичници у коју је производ прикључен или је прегорео главни осигурач. >>> Проверите осигурач.

Кондензација на бочном зиду одељка фрижидера.

- Врата су пречесто отварања и затварања. >> > Пазите да не отварате и затварате врата производа пречесто.
- Окружење је веома влажно. >>> Не инсталирајте производ у веома влажним окружењима.
- Намирнице које садрже течности могу се складиштити у отвореним посудама. >>> Чувајте храну која садржи течности у затвореним посудама.
- Врата производа су остала отворена. >> > Не остављајте врата производа отворена дуго времена.
- Термостат је подешен на превише хладно. >>> Подесите термостат на одговарајућу поставку.

Компресор не ради.

- У случају изненадног нестанка струје или када се утикач извади и поново убаци, заштитни термички прекидач компресора ће се активирати јер се притисак гаса у расхладном систему производа још није изједначио. Производ треба поново да почне да ради након приближно 6 минута. Ако производ не почне да ради након тог времена, позовите сервис.
- Налази се у циклусу одмрзавања. >>> Ово је нормално за потпуно аутоматски производ за одмрзавање. Циклус одмрзавања се одвија периодично.
- Производ није укључен у утичницу. >>> Проверите да ли је утикач укључен у утичницу.
- Подешавања температуре су нетачна. >>> Изаберите одговарајуће подешавање температуре.

- Струја је искључена. >>> Производ ће наставити да ради нормално након што се напајање врати.

Радна бука фрижидера се повећава када ради.

- Перформансе производа могу се разликовати у зависности од промена температуре околине. Ово је нормално и није квар.

Фрижидер ради превише често или предуго.

- Нови производ може бити већи од старог. Већи производи трају дуже.
- Собна температура може бити висока. >> > Нормално је да ради дуже у врућим окружењима.
- Производ је можда недавно прикључен или је можда додата нова храна. >>> Када је производ ново прикључен или је додата нова храна, потребно је више времена да се достигне подешена температура. То је нормално.
- Производ је можда недавно послужен са великим количинама топле хране. >>> Немојте служити врућу храну у овом производу.
- Врата су често отварања или остављена отворена дуже време. >>> Улазак тоглог ваздуха узрокује дужи рад производа. Не отварајте врата пречесто.
- Врата фрижидера су можда остављена одшкринута. >>> Проверите да ли су врата потпуно затворена.
- Производ је подешен на веома ниску температуру. >>> Подесите температуру производа на више подешавање и сачекајте да достигне ту температуру.
- Заптивка врата фрижидера може бити прљави, истрошена, сломљена или неправилно постављена. >>> Очистите или замените заптивку. Оштећена/ сломљена заптивка врата ће проузроковати да уређај ради дуже како би одржао тренутну температуру.

Температура замрзивача је прениска, али је температура фрижидера адекватна.

- Температура замрзивача је подешена на веома ниску вредност. >>> Подесите температуру одељка замрзивача на вишу поставку и проверите.

Температура фрижидера је прениска, али је температура замрзивача одговарајућа.

- Температура фрижидера је подешена на веома ниску вредност. >>> Подесите температуру одељка фрижидера на вишу поставку и проверите.

Намирнице које се чувају у фиокама фрижидера се замр

- Температура фрижидера је подешена на веома ниску вредност. >>> Подесите температуру одељка фрижидера на већу вредност и проверите.

Температура у фрижидеру или замрзивачу је превисока.

- Температура одељка фрижидера може бити подешена превисоко. Подешавање температуре одељка фрижидера утиче на температуру одељка замрзивача. Покушајте да подесите температуру фрижидера или замрзивача и сачекајте да температура у било ком одељку достигне задовољавајући ниво.
- Врата су често отворена или су остављана отворена предуго. >> > Не отварајте врата пречесто.
- Врата могу бити одшкринута. >>> Потпуно затворите врата.
- Производ је можда недавно прикључен или је можда додата нова храна. >>> Ово је нормално. Када је производ недавно прикључен или је додата нова храна, потребно је дуже него обично да се достигне подешена температура.

- Производ је можда недавно послужен са великим количинама топле хране. >>> Немојте служити врућу храну у овом производу.

Тресење или бука.

- Под није раван или стабилан. >>> Ако се производ љуља када се креће полако, подесите му ножице да бисте га уравнотежили. Такође, уверите се да је под довољно стабилан да издржи тежину производа.
- Предмети постављени на производ можда изазивају буку. >>> Уклоните све ставке из производа.
- Производ производи звукове као што су цурење течности или прскање.
- Због принципа рада производа долази до протока течности и гаса. >>> Ово је нормално и није квар.

Производ производи буку од ветра.

- Вентилатор се користи за обављање процеса хлађења производа. Ово је нормално и није квар.

На унутрашњим зидовима производа се формира кондензација.

- Вруће и влажно време повећава залеђивање и кондензацију. Ово је нормално и није квар.
- Врата су често отворена или су остављана отворена предуго. >> > Не отварајте врата пречесто и затворите их ако су отворена.
- Врата могу бити одшкринута. >>> Потпуно затворите врата.

Кондензација се формира на спољашњој страни производа или између врата.

- Ваздух може бити влажан, што је сасвим нормално по влажном времену. Кондензација нестаје када се влажност смањи.

Унутрашњост производа смрди.

- Није извршено редовно чишћење. >> > Редовно чистите унутрашњост производа сунђером, топлим водом или раствором соде бикарбоне.

- Неки контејнери или амбалажни материјали могу имати непријатне мирисе. >>> Користите посуде или материјале за паковање без мириса.
- Прехрамбени артикли су смештени у отворене посуде. >>> Чувајте храну у затвореним посудама.
Микроорганизми ослобођени из хране ускладиштене у отвореним посудама могу изазвати непријатне мирисе.
- Уклоните сву храну којој је истекао рок трајања или је покварена из производа.

Врата неће да се затворе.

- Паковања хране можда спречавају затварање врата. >>> Преместите све пакете који блокирају врата.
- Производ можда неће стајати потпуно усправно на земљи. >>> Подесите ноге како бисте уравнотежили производ.
- Под није раван или стабилан. >>> Уверите се да је под раван и довољно стабилан да подржи производ.

Ладнице за поврће су скучене.

- Намирнице можда додирују горњи део фиоке. >>> Посложите храну у фиоку.

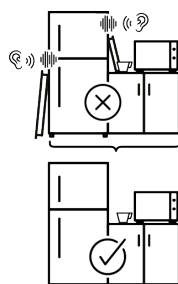
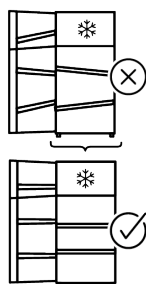
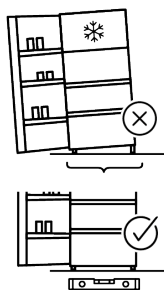
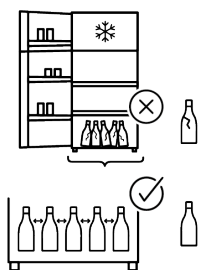
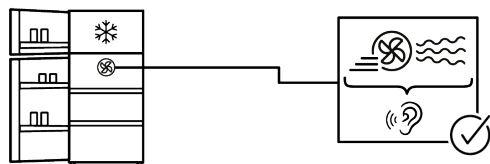
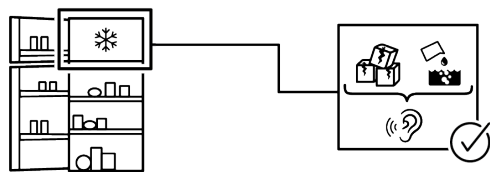
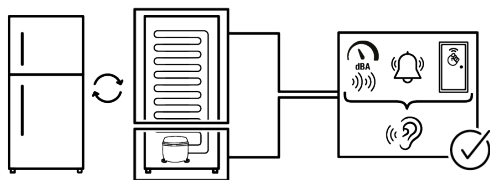
На површини производа постоји топлота.

- Док ваш производ ради, можете осетити високе температуре између двоја врата, на бочним панелима и у подручју задње решетке. То је нормално и не захтева никакво сервисирање.

Вентилатор наставља да ради када се врата отворе.

- Вентилатор може наставити да ради чак и када су врата замрзивача отворена.

Ако не можете да решите проблем чак и након поштовања упутстава у овом одељку, обратите се продавцу или овлашћеном сервису где сте купили производ. Не покушавајте сами да поправите неисправан производ. То је нормално.



Kérjük, először olvassa el ezt a kézikönyvet!

Kedves Vásárló!

Köszönjük, hogy a Beko terméket választotta!

Szeretnénk, ha ezzel a kiváló minőségű termékkel, amelyet a legkorszerűbb technológiával gyártottak, optimális hatékonyságot érne el. Ehhez gondosan olvassa el ezt a kézikönyvet és minden egyéb dokumentációt, mielőtt a terméket felhasználná.

Vegye figyelembe a felhasználói kézikönyvben szereplő összes információt és figyelmeztetést. Így megvédi magát és termékét a felmerülő veszélyektől. Tartsa meg a felhasználói kézikönyvet. Ha a terméket átadja másnak, adja át vele ezt a kézikönyvet is.

A felhasználói kézikönyvben és a terméken a következő szimbólumok találhatók:



Olvassa el a felhasználói kézikönyvet!



Halált vagy sérülést eredményező veszély.

ENERGY ÜRETICÉ ÍSMI MODEL TANIMI → (*) A A	A termékkel kapcsolatos műszaki információkhoz az energiacímkén található QR-kód beolvasásával juthat hozzá egy internetre csatlakoztatott mobilkészítő segítségével.
---	--

1	Biztonsági utasítások.....	70
1.1	Fontos biztonsági szimbólumok..	70
1.2	Használati szándék.....	70
1.3	Gyermekek, sérülékenyek és házi- állatok biztonsága	71
1.4	Elektromos biztonság	71
1.5	Kezelés biztonsága	72
1.6	Telepítési biztonság	72
1.7	Működési biztonság	75
1.8	Élelmiszer-tárolás biztonsága	78
1.9	Karbantartás és tisztítás bizton- sága.....	79
1.10	Világítás	80
1.11	A régi termék ártalmatlanítása	80
2	Környezetvédelmi utasítások	80
2.1	Az WEEE előírásoknak és a hulla- dékkezelésnek való megfelelés....	80
2.2	A csomagolásra vonatkozó infor- mációk.....	81
3	Az Ön fagyasztója	81
4	Előkészítés	81
4.1	Mit kell tenni az energiatakaré- kosság érdekében	82
4.2	Első használat	82
4.3	Klímaosztály és meghatározások	83
5	Installáció	83
5.1	Megfelelő elhelyezés.....	83
5.2	A műanyag ékek rögzítése.....	83
5.3	A lábak beállítása	83
5.4	Forró felület figyelmeztetés.....	84
6	A termék üzemeltetése	84
7	Az Ön készülékének használata	85
7.1	A termék vezérlőpultja	85
7.2	Friss ételek fagyasztása	87
7.3	Az ajtó nyitási oldalának megfor- dítása.....	90
7.4	A megvilágító lámpa cseréje	90
8	Karbantartás és tisztítás	91
9	Hibaelhárítás	91

1 Biztonsági utasítások

- Ez a szakasz tartalmazza a személyi sérülések vagy anyagi károk kockázatának megelőzéséhez szükséges biztonsági utasításokat.
- Cégünk nem vállal felelősséget azokért a károkért, amelyek akkor fordulhatnak elő, ha ezeket az utasításokat nem tartjuk be.
- A szerelési és javítási műveleteket mindig a gyártó, a hivatalos szerviznek kell elvégeznie.
- Csak eredeti alkatrészeket és tartozékokat használjon.
- Ne javítsa vagy cserélje ki a termék egyetlen alkatrészét, hacsak a felhasználói kézikönyv egyértelműen meg nem írja le.
- Ne végezzen semmilyen módosítást a terméken.

1.1 Fontos biztonsági szimbólumok

 Áramütés veszélye!

 Olvassa el a felhasználói kézikönyvet.

 Veszély, amely égési sérüléseket okozhat a forró felületekkel való érintkezés miatt.

 Éghető anyag, tűzveszély eleni figyelmeztetés.

 Sérülés veszélye éles felületekkel való érintkezés miatt!

 UV-C sugárzás kockázata

1.2 Használati szándék

- Ez a termék nem alkalmas kereskedelmi használatra, és a rendeltetéstől eltérő célra nem használható.
- Ez a termék belső terek üzemeltetésére szolgál, például háztartások vagy hasonlók.

Például;

Az üzletek, irodák és egyéb munkakörnyezetek személyzeti konyháiban,

Mezőgazdasági házakban, az ügyfelek által használt szállodák, motelek vagy egyéb pihenőlétesítmények egységeiben, Hostelekben vagy hasonló környezetben,

Vendéglátóipari szolgáltatásokban és hasonló nem kiskereskedelmi alkalmazásokban.

- Ez a termék nem használható nyílt vagy zárt külső környezetben, például hajókban, lakóközcsiban, erkélyekben vagy teraszokban. Ha a terméket esőnek, hónak, napfénynek és szélnek teszik ki, tűzveszélyt okozhat.



1.3 Gyermek, sérülé- kenyek és háziállatok biztonsága

- Ezt a terméket 8 éves vagy an-
nál idősebb gyermekek, vala-
mint fejletlen fizikai, érzékszer-
vi vagy szellemi képességekkel
vagy tapasztalattal és ismere-
tekkel nem rendelkező szemé-
lyek használhatják, ha felügye-
let alatt állnak, vagy útmuta-
tást kaptak a készülék bizton-
ságos használatáról és az ez-
zel járó veszélyekről.
- A 3 és 8 év közötti gyermekek
számára engedélyezett, hogy
az ételt a hűvösebb termékbe
belé/kivehetik.
- Gyermekek és háziállatok nem
játszhatnak vele, mászhatnak
fel és nem kerülhetnek be a
termékbe.
- A gyermekeket és a háziállato-
kat távol kell tartani a kabin te-
rületétől (kompresszor), ahol
elektromos alkatrészecskék talál-
hatók.
- A tisztítást és a felhasználói
karbantartást gyermekek nem
végezhetnek, kivéve, ha valaki
felügyeli őket.
- Tartsa távol a csomagolóanya-
gokat gyermekektől. Sérülés
és fulladás veszélye.
- Ha a termék ajtaján zár találha-
tó, tartsa a kulcsot gyermekek-
től elzárva.



1.4 Elektromos bizton- ság

- A terméket a telepítés, karban-
tartás, tisztítás, javítás és szál-
lítás során nem szabad csatlá-
koztatni a konnektorba.
- Ha a tápkábel sérült, azt csak hi-
vatalos szerviz cserélheti ki,
hogy elkerülje a felmerülő koc-
kázásokat.
- Ne húzza a tápkábelt a termék
alá vagy a termék hátuljába.
Ne tegyen nehéz tárgyakat a
tápkábelre. A tápkábelt nem
szabad hajlítani, összetörni és
érintkezni semmilyen hőforrás-
sal.
 - Csak eredeti kábelt használjon.
Ne használjon vágott vagy sé-
rült kábeleket.
 - Ne használjon hosszabbító ká-
belt, többdugót vagy adaptert a
termék működtetéséhez.
 - A hordozható többcsatlakozók
vagy hordozható tápegységek
túlmelegedhetnek és tüzet
okozhatnak. Így ne legyen
többcsatlakozós, hordozható
áramforrás a termék mögött
vagy annak közelében.
 - Mielőtt csatlakoztatná a ter-
méket az áramforráshoz, kér-
jük, távolítsa el a tápkábelt a
kondenzátor horogjáról (ha
van) a telepítés során.

- A felhasználó nem tudja elérni az elektromos alkatrészeket a telepítés után.
- Ne csatlakoztassa a termék tápkábelét laza vagy sérült konnektorba. Az ilyen típusú csatlakozások túlmelegedhetnek és tüzet okozhatnak.
- A csatlakozónak könnyen hozzáférhetőnek kell lennie. Ha ez nem lehetséges, az elektromos berendezésen rendelkezésre kell állnia egy olyan mechanizmusnak, amely megfelel az elektromos szabályoknak, és amely leválasztja az összes csatlakozót a hálózatról (biztosíték, kapcsoló, főkapcsoló stb.).
- A terméket nem szabad külső kapcsolóeszközzel, például időzítővel vagy távirányítású rendszerrel működtetni.
- Ne használja a terméket, ha a lába csupasz vagy a teste nedves.
- Ne érintse meg a dugót nedves kézzel.
- A készülék kihúzásakor ne tartsa a tápkábelt, hanem a dugót.
- Ügyeljen arra, hogy a dugó ne legyen nedves, piszkos vagy poros.
- Soha ne csatlakoztassa termékét energiatakarékos eszközkhöz. Ezek a rendszerek károsak a termékre.



1.5 Kezelés biztonsága

- A termék szállítása előtt feltétlenül húzza ki a készüléket.
- Ez a termék nehéz, ne kezelje egyedül. Sérülések fordulhatnak elő, ha a termék rád esik. Szállítás közben ne ütközzön be a helyre, és ne dobja le a terméket.
- Mindig zárja be az ajtókat, és szállítás közben ne tartsa a terméket ajtaja mellett.
- Ügyeljen arra, hogy a termék kezelése közben ne károsítsa a hűtőrendszert és a csöveket. Ne használja a terméket, ha a csövek sérültek, és forduljon hivatalos szervizhez.



1.6 Telepítési biztonság

- A termék használatra való előkészítéséhez olvassa el a felhasználói és a telepítési kézikönyv információit, és győződjön meg arról, hogy az elektromos és vízművek a szükségességek. Ha nem, hívjon szakképzett villanyszerelőt és vízvezeték-szerelőt, hogy szükség szerint elrendezze a közműveket.
- **Ennek elmulasztása áramütést, tüzet, a termékkel kapcsolatos problémákat vagy sérülést okozhat.**

- A telepítés megkezdése előtt kapcsolja ki a biztosítékot, hogy kikapcsolja a tápvezetékot, amelyhez a termék csatlakoztatva van.
- A terméket két vagy több embernek kell telepítenie. Használjon védőkesztyűt, miközben eltávolítja a terméket a csomagolásból és a telepítésről.
- Ezt a terméket legfeljebb 2000 méter tengerszint feletti magasságban használatra tervezték.
- Tartsa távol a gyermekeket a telepítési területtől.
- Telepítés előtt ellenőrizze, hogy a termék sérüléseik-e. Ne telepítse a terméket, ha sérült.
- A termék telepítése, karbantartása és javítása során mindig használjon egyéni védőfelszerelést (kesztyűt stb.). Sérülés kockázata.
- Ne telepítse és ne hagyja a terméket olyan helyeken, ahol külső környezeti hőmérsékletnek lehet kitéve.
- Helyezze a terméket tiszta, sík és kemény felületre, és egyensúlyozza az állítható lábakkal (az első lábak jobbra vagy balra forgatásával). Ellenkező esetben a hűtőszekrény megborulhat és sérüléseket okozhat.
- Óvatosan járjon el, hogy a termék mozgatása közben ne okozzon kárt a padlón (csempe stb.). Szerelje fel a terméket a padlóra, vagy biztosítson megfelelő támogatást a termék méretétől, súlyától és használati esetétől függően. Ügyeljen arra, hogy a termék ne legyen hőforrás közelében, és mind a négy láb stabil és a padlóhoz támaszkodik. Szükség szerint telepítse a terméket, és győződjön meg arról, hogy vízszintes legyen, buborékszint segítségével. A hűtőközeg teljes hatékonyságának biztosítása érdekében várjon legalább két órát a termék üzemeltetése előtt.
- A terméket száraz és szellőztetett környezetben kell felszerelni. Ne tartson szőnyeget, szőnyeget vagy hasonló burkolatokat a termék alatt. Ez tűzveszélyt okozhat a nem megfelelő szellőzés következtében!
- Ne zárja le vagy takarja le a szellőzőnyílásokat. Ellenkező esetben az energiafogyasztás növekszik, és a termék megsérülhet.
- Hagyjon elegendő helyet oldaltól és felett a megfelelő szellőzés biztosítása érdekében. A hátlap és a termék mögötti fal

közötti résznek legalább 50 mm-nek kell lennie a forró felületek elkerülése érdekében. Ennek a távolságnak a csökkenése növelheti a termék energiafogyasztását.

- A termék elhelyezésekor győződjön meg arról, hogy a tápkábel nem sérült vagy nem szorult meg.
- A terméket nem szabad olyan táprendszerekhez és áramforrásokhoz csatlakoztatni, amelyek hirtelen feszültségváltozást okozhatnak (azaz hordozható napenergiaforrás). Ellenkező esetben a termék károsodása következhet be a hirtelen feszültségingadozások következtében!
- Minél több hűtőközeget tartalmaz egy hűtőszekrény, annál nagyobb lesz a felszerelési helyisége. Nagyon kis helyiségekben gyúlékony gáz-levegő keverék léphet fel a hűtőrendszerben gázszivárgás esetén. Minden 8 gramm hűtőközeghez legalább 1 m³ térfogat szükséges. A termékben rendelkezésre álló hűtőközeg mennyiségét a Típuscímke határozza meg.
- A terméket soha nem szabad úgy elhelyezni, hogy a tápkábel, a gáztűzhely fémtömlője, a fém gáz- vagy vízcsövek érint-

kezésbe kerüljenek a termék hátsó falával (vagy a kondenzátorral).

- A termék telepítési helyét nem szabad közvetlen napfénynek kitenni, és nem szabad hőforrás, például kályhák, radiátorok stb. közelében elhelyezni. Ha nem tudja megakadályozni a termék hőforrás közelében történő telepítését, használjon megfelelő szigetelőlemezt, és győződjön meg arról, hogy a hőforrástól való minimális távolság az alábbiak szerint legyen:
 - Legalább 30 cm-re olyan hőforrásoktól, mint a kályhák, sütők, fűtőegységek és fűtőberendezések stb.,
 - És legalább 5 cm-re az elektromos sütőktől.
- Termékének I. védelmi osztálya van.
- Csatlakoztassa a terméket egy földelt aljzatba, amely megfelel a típuscímkén megadott feszültség-, áram- és frekvenciaértékeknek. Az aljzatnak 10A-16A biztosítókkal kell rendelkeznie. Cégünk nem vállal felelősséget a földelés nélküli és áramcsatlakozás nélküli használat okozta károkért a helyi és nemzeti előírásoknak megfelelően.

- A termék tápkábelét a telepítés során ki kell húzni. Ellenkező esetben áramütés és sérülés veszélye léphet fel!
- Ne csatlakoztassa a terméket olyan laza, törött, piszkos, zsíros aljzatokhoz vagy aljzatokhoz, amelyek a víz érintkezésének veszélyével kerültek ki az ülésükből vagy aljzatukból. Az ilyen típusú csatlakozások túlmelegedhetnek és tüzet okozhatnak.
- Helyezze el a termék tápkábelét és tömlőit (ha vannak ilyenek) úgy, hogy azok ne okozzanak kupakodás kockázatát.
- A páratartalom és a folyadék behatolása az élő alkatrészekbe vagy a tápkábelbe rövidzárlatot okozhat. Ezért ne használja a terméket nedves környezetben vagy olyan helyeken, ahol víz fröccsenhet (pl. garázs, mosókonyha stb.) Ha a hűtőszekrényt víz nedves, húzza ki a konnektorból, és forduljon hivatalos szervizhez.
- Soha ne csatlakoztassa hűtőszekrényét energiatakarékos eszközökhöz. Ezek a rendszerek károsak a termékre.
- Az elektronikus lemez fedelének és a kompresszor hátsó fedelének (ha van felszerelve) eltávolításakor az elektromos alkatrészekkel való érintkezés

veszélye áll fenn. Ne távolítsa el az elektronikus lemez fedelét és a kompresszor hátsó fedelét (ha van felszerelve). Fennáll az áramütés veszélye!



1.7 Működési biztonság

- Soha ne használjon kémiai oldószereket a terméken. Ezek az anyagok robbanásveszélyt tartalmaznak.
- A termék meghibásodása esetén húzza ki (vagy kapcsolja ki a csatlakoztatott biztosítékot), és addig ne működtesse, amíg a hivatalos szerviz meg nem javítja. Fennáll az áramütés veszélye!
- Ne helyezzen lángokat (gyújtott gyertya, cigaretta stb.) vagy hőforrásokat (vasaló, főzőlap, sütő stb.) a termékre vagy annak közelében. Ne helyezzen tűzveszélyes/robbanásveszélyes anyagokat a termék közelében...
- Ne kerüljön a termékre. Az esés és a sérülés veszélye!
- Ne károsítsa a hűtőrendszer csöveit éles és átszűrő szerszámokkal. A gázcsövek, csőhosszabbítások vagy felső felületi bevonatok lyukasztása esetén kipermetező hűtőközeg bőrirritációt és szem sérülését okozhatja.

- Ne avatkozzon be és ne sértse meg a hűtőfolyadék áramkörét Robbanás veszélye.
- Ne helyezze és működtesse elektromos készülékeket a hűtőszekrény/fagyasztó belsejébe, hacsak ezt a gyártó nem tanácsolja.
- A leolvasztás felgyorsítása érdekében ne használjon a gyártó által javasolt eljárásoktól eltérő eljárást.
- Ügyeljen arra, hogy a keze vagy a test egyetlen részét ne zárja be a termék belsejében lévő mozgó részekhez. Ügyeljen arra, hogy az ujjai ne elakadjanak a hűtőszekrény és az ajtó között. Legyen óvatos az ajtó kinyitása vagy bezárása közben, ha gyerekek vannak a közelben.
- Ne tegyen fagylaltot, jégkockákat vagy fagyasztott ételeket a szájába, amint kiveszi őket a fagyasztóból. A fagyás kockázata!
- Ne érintse meg nedves kézzel a belső falakat, a fagyasztó fém részeit vagy a fagyasztó belsejében tartott ételeket. A fagyás kockázata!
- Ne helyezze a fagyasztórekeszbe szódás kannákat vagy dobozokat és palackokat, amelyek folyadékokat tartalmaznak, amelyek fagyaszthatók. A dobozok vagy palackok felrobbanhatnak. Sérülés és anyagi kár kockázata!
- Ne használjon és ne helyezze a hőmérsékletre érzékeny anyagokat, például gyúlékony permeteket, gyúlékony tárgyakat, szárazjéget vagy más vegyi anyagokat a hűtőszekrény közelében. Tűz és robbanás veszélye!
- Ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat, például aeroszoldobozokat gyúlékony anyagokkal a termék belsejében.
- Ne helyezze a folyadékot tartalmazó dobozokat a termék fölé nyitott állapotba. A víz elektromos részre történő fröccsenése áramütést vagy tüzet okozhat.
- A törés veszélye miatt ne tárolja folyadékkal ellátott üvegtartályokat a fagyasztórekeszben.
- Ez a termék nem olyan gyógyszer, vérplazma, laboratóriumi készítmények vagy hasonló anyagok és termékek tárolására és hűtésére szolgál, amelyekre az orvosi termékekről szóló irányelv hatálya alá tartozik.
- Ha a terméket rendeltetésszerűen használják, a benne tárolt termékek károsodását vagy romlását okozhatja.

- Ha a hűtőszekrény kék fénnel van felszerelve, ne nézze ezt a fényt optikai eszközökkel. Ne bámulja sokáig közvetlenül az UV LED fényt. Az ultraibolya sugarak szemfeszültséget okozhatnak.
- Ne tölts fel a terméket több tartalommal, mint a kapacitása. A leolvasztás felgyorsítása érdekében ne használjon a gyártó által javasolt eljárásoktól eltérő eljárást. Sérülések vagy sérülések fordulhatnak elő, ha a hűtőszekrény tartalma az ajtó kinyitásakor esik. Hasonló problémák fordulhatnak elő akkor is, ha egy tárgyat a termék fölé helyeznek.
- A sérülések elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy eltávolította a padlóra eső jeget vagy vizet.
- A hűtőszekrény ajtaján lévő állványok/palackállványok helyét csak akkor változtassa meg, ha az állványok üresek. Sérülés veszélye!
- Ne helyezzen olyan tárgyakat, amelyek leeshetnék/megborulhatnak a termékre. Ezek a tárgyak leeshetnek az ajtó kinyitása vagy bezárása közben, és sérüléseket és/vagy anyagi károkat okozhatnak.
- Ne ütsön és ne gyakoroljon túlzott nyomást az üvegfelületekre. A törött üveg sérüléseket és/vagy anyagi károkat okozhat.
- Azoknál a termékeknél, amelyeket úgy terveztek, hogy légszűrőt használjanak egy hozzáférhető ventilátorfedél belsejében, a szűrőnek mindig a helyén kell lennie, amikor a hűtőszekrény működik.
- Ne zárja ki a ventilátort (ha van) étellel.
- A sérült tömítéseket a lehető leghamarabb ki kell cserélni.
- A termék hűtőrendszere R600a hűtőközeget tartalmaz. A termékben használt hűtőközeg típusát a típuscímke tartalmazza. Ez a gáz gyúlékony. Ezért ügyeljen arra, hogy ne károsítsa a hűtőrendszert és a csöveket a termék üzemeltetése közben. A csövek károsodása esetén;
 1. Ne érintse meg a terméket vagy a tápkábelt.
 2. Tartsa távol a terméket olyan potenciális tűzforrásoktól, amelyek a termék kigyulladását okozhatják.
 3. Szellőztesse azt a területet, ahol a terméket elhelyezték. Ne használjon ventilátort.
 4. Lépjen kapcsolatba a hivatalos szervizhez

A többé nem használható régi termékek ártalmatlanítása előtt:

1. Húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzatból.
 2. Vágja le a tápkábelt, és vegye ki a készülékből a dugóval együtt.
 3. Ne távolítsa el az állványokat és a fiókokat a termékről, hogy megakadályozza a gyermekek bejutását a készülékbe.
 4. Távolítsa el az ajtókat.
 5. Tárolja a terméket úgy, hogy ne forduljon el.
 6. Ne engedje, hogy a gyerekek játszhassanak a leszerelt termékkel.
 7. Ha a termék sérült, és gázszivárgást észlel, kérjük, maradjon távol a gáztól. A gáz fagyást okozhat, ha érintkezik a bőrével.
- Ne dobja el a terméket úgy, hogy tűzbe dobja. Robbanás veszélye.
 - Ha a termék ajtaján zár található, tartsa a kulcsot gyermekektől elzárva.



1.8 Élelmiszer-tárolás biztonsága

Kérjük, ügyeljen a következő figyelmeztetésekre az élelmiszerek romlásának elkerülése érdekében:

- Ha az ajtókat hosszú ideig nyitva hagyja, a termék belsejében a hőmérséklet emelkedhet.
- Rendszeresen tisztítsa meg az élelmiszerekkel érintkező hozzáférhető vízelvezető rendszereket.
- Tisztítsa meg azokat a víztartályokat, amelyeket 48 órán át nem használtak, és a hálózati tápellátású vízrendszereket, amelyeket 5 napnál tovább nem használtak.
- Tárolja a nyers húst és a haltermékeket tej-/hűtőszekrényben a terméken belül. Így nem csepeg és nem érintkezik más élelmiszerekkel.
- A kétcsillagos rekeszeket előretöltött élelmiszerek tárolására, jégkrém és fagyalt készítésére és tárolására használják.
- Az egy-, két- és háromcsillagos rekeszek nem alkalmasak friss élelmiszerek fagyasztására.
- Ha a hűtőterméket hosszú ideig üresen hagyták, kapcsolja ki a terméket, olvassza le, tisztítsa meg és szárítsa meg a terméket a termék házájának védelme érdekében.
- Az ételek elhelyezése után ellenőrizze, hogy a rekesz kikelése, és különösen a fagyasztó ajtaja megfelelően zárva van-e.

- Használja a Crispers/Fresh fodorékeszt friss élelmiszerek tárolására, a fagyasztórekeszt pedig fagyasztott áruk tárolására, friss élelmiszerek fagyasztására és jégkockák elkészítésére.
- Ne tárolja az élelmiszereket anélkül, hogy megfelelően lezárná őket a hűtőszekrényben és a fagyasztórekeszekben, hogy elkerülje a belső felületekkel való közvetlen érintkezést.



1.9 Karbantartás és tisztítás biztonsága

- Tisztítás vagy karbantartás elkezdése előtt húzza ki a hűtőszekrényt, vagy kapcsolja ki a biztosítékot.
- Ne húzza át az ajtót vagy az ajtófogantyút, ha tisztítási célokra mozgatja a terméket. Az ajtó sérüléseket okozhat, ha a fogantyút túl keményen húzza.
- Ne helyezze kezét, lábát vagy fémtárgyakat a termék alá vagy mögé. Elakadás léphet fel, vagy bármilyen éles él személyi sérüléseket okozhat.
- Ne mossa le a termék belsejét vagy külső részét nyomású mosóval, gőzzel, permetezővízzel vagy öntővízzel. Áramütés és tűz veszélye.
- A termék tisztításakor ne használjon éles és csiszolószerszámokat vagy háztartási tisztítószereket, mosószert, gázt, benzint, hígítót, alkoholt, lakkot és hasonló anyagokat. Csak olyan tisztító- és karbantartószereket használjon, amelyek nem károsak a termék belsejében lévő élelmiszerekre.
- Ne használjon papírtörölt, konyhai szivacsot vagy más kemény tisztítóanyagot.
- Soha ne használjon gőzt vagy párolt tisztítóanyagot a termék tisztításához és a benne lévő jég felolvasztásához. A gőz érintkezik a hűtőszekrény lakóhelyeivel, és rövidzárlatot vagy áramütést okoz.
- A felolvasztási művelet felgyorsítása érdekében ne használjon mechanikus szerszámokat vagy más szerszámokat, mint a gyártó ajánlásait.
- Ügyeljen arra, hogy a vizet távol tartsa a szellőzőnyílásoktól, az elektronikus áramköröktől vagy a termék világításától. Ellenkező esetben tűz vagy áramütés veszélye léphet fel.
- Tiszta, száraz ruhával törölje le a port vagy idegen anyagot a dugók hegyén. Ne használjon nedves vagy nedves ruhát a

dugó tisztításához. Ellenkező esetben tűz vagy áramütés veszélye léphet fel.

1.10 Világítás

Vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizhez, amikor ki kell cserélni a LED-t/izzót a világítás-hoz.

1.11 A régi termék ártalmatlanítása

A régi termék ártalmatlanítása-kor kövesse az alábbi utasításokat:

- Annak megakadályozása érdekében, hogy a gyermekek véletlenül záródjanak be a termék-be, ha van ajtózárr, tiltsa le.

- A hűtőfolyadék fröccsenése káros a szemre. A termék ártalmatlanítása közben ne károsítsa a hűtőrendszer egyik részét.
- Halálos lehet, ha a kompresszorolajat lenyeljük, vagy behatol a légzőrendszerbe.
- A termék hűtőrendszere tartalmazza az R600a gázt a típuscímkén megadott módon. Ez a gáz gyúlékony. Ne dobja el a terméket úgy, hogy tűzbe dobja. Robbanás veszélye!
- A C-pentánt fűvószerként használják szigetelőhabban, és gyúlékony anyag. Ne dobja el a terméket úgy, hogy tűzbe dobja.

2 Környezetvédelmi utasítások

2.1 Az WEEE előírásoknak és a hulladékkezelésnek való megfelelés

Ez a termék nem tartalmaz a török Környezetvédelmi és Városfejlesztési Minisztérium által kiadott „Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak felügyeletére vonatkozó előírásokban” meghatározott veszélyes és tiltott anyagokat.



Megfelel az WEEE rendelet előírásainak. Ezt a terméket újrahasznosítható és újrafelhasználható, kiváló minőségű alkatrészekből és anyagokból gyártották. Ezért a terméket az élet-

ciklusa végén ne dobja más háztartási hulladék közé. Vigye az elektromos és elektronikus berendezések gyűjtőhelyére. Kérjük, érdeklődjön a helyi hatóságoknál a gyűjtési

helyekről. A használt termékek újrahasznosításával elősegítheti a környezet és a természeti erőforrások védelmét.

Szabványoknak való megfelelés és vizsgálati információk / EK-megfelelőségi nyilatkozat

A termék fejlesztési, gyártási és értékesítési szakaszai megfelelnek az Európai Közösség valamennyi vonatkozó irányelvében foglalt biztonsági szabályoknak. 2014/35/EU, 2014/30/EU, 93/68/EC, IEC 60436/ DIN 44990, EN 50242

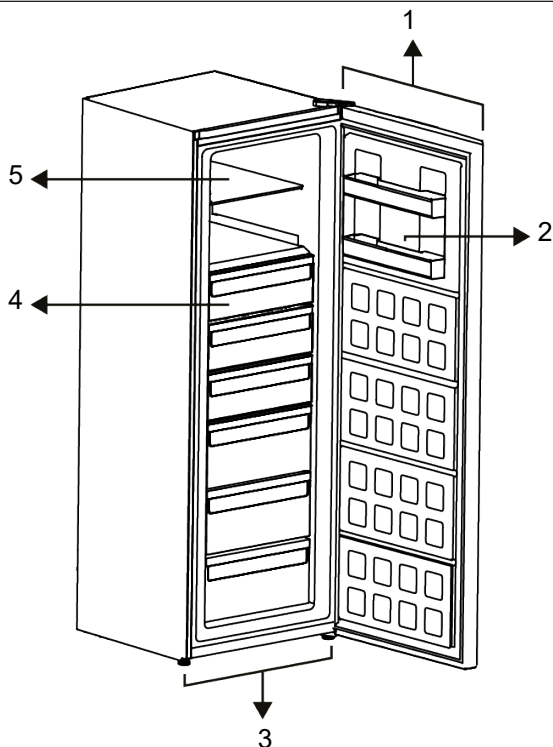
2.2 A csomagolásra vonatkozó információk



termék csomagolása újrahasznosítható anyagokból készül, a nemzeti jogszabályoknak megfelelően. Ne dobja ki a csomagolási hulladékot a háztartási hulladékba vagy más hulladékba, hanem vigye a helyi hatóságok által meghatározott csomagolási gyűjtőhelyekre.

HU

3 Az Ön fagyasztója



1 Elektronikus kijelző

3 Állítható állványok

5 Üveg állvány

2 Ajtópolc

4 Fagyasztórekeszek

***Opcionális:** A felhasználói útmutatóban szereplő adatok vázlatosak, és lehet, hogy nem egyeznek pontosan a termékével. Ha a

termék nem tartalmazza a vonatkozó alkatrészeket, akkor az információ más modellekre vonatkozik.

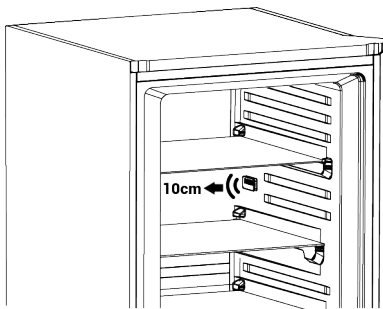
4 Előkészítés

Először olvassa el a „Biztonsági utasításokat”!

4.1 Mit kell tenni az energiatakarékoság érdekében

- Az élelmiszer betöltésekor hagyjon elegendő helyet a hűtőszekrény belsejében, hogy elegendő légáramlást biztosítson a hűtéshez.
- Mivel a forró és nedves levegő nem jut be közvetlenül a termékbe, amikor az ajtók nincsenek kinyitva, a termék optimalizálódik az élelmiszer védelméhez elegendő körülmények között. Ilyen körülmények között a funkciók és alkatrészek, például kompresszor, ventilátor, fűtés, leolvasztás, világítás, kijelző stb. Az igényeknek megfelelően működnek, minimális energiafogyasztással.
- Abban az esetben, ha több lehetőség áll rendelkezésre, az üvegpolcokat úgy kell elhelyezni, hogy a hátsó falon lévő levegőnyílások ne záródjanak el, és lehetőleg úgy, hogy a levegőnyílások az üvegpolc alatt maradjanak. Ez a kombináció hozzájárulhat a levegőelosztás és az energiahatékonyság javításához.
- Erősen ajánlott az alábbi fiók használata tároláskor.
- Az optimális teljesítmény érdekében a Quick Freshing használható (ha rendelkezésre áll), 24 órával a friss élelmiszerek fagyasztoába helyezése előtt.
- A legtöbb esetben 24 óra elegendő a Gyors fagyasztás funkcióhoz, miután friss ételeket helyeztek a fagyasztoába. Egy idő elteltével a Gyorsfagyasztás funkció automatikusan kikapcsol.
- Kis mennyiségű élelmiszer fagyasztásakor a gyorsfagyasztás funkció egy idő után kikapcsolható az energiatakarékoság érdekében.
- A termék jellemzőitől függően; a fagyasztott élelmiszerek leolvasztása a hűtőszekrényben biztosítja az energiatakarékoságot és megőrzi az élelmiszer minőségét.
- Annak érdekében, hogy a maximális mennyiségű élelmiszert töltsse be a készülék fagyasztoárekeszébe, ki kell venni a felső fiókokat, és az ételt a huzal/üveg polcokra kell helyezni.

- Az élelmiszereket hűtőszekrényben tárolja a megfelelő tárolási feltételek szerint az energiatakarékoság érdekében.
- Az élelmiszercsomagok nem érintkezhetnek közvetlenül a fagyasztoátérben található hőmérséklet-érzékelővel.
- Az érzékelő és az étel között 10 cm távolságnak kell lennie.



4.2 Első használat

A termék használata előtt győződjön meg arról, hogy a szükséges előkészületek a „Biztonsági utasítások” és „Telepítés” szakaszokban található utasításoknak megfelelően készültek.

- Várjon legalább 2 órát a termék üzemeltetése előtt, hogy biztosítsa a hűtés teljes hatékonyságát.
- Tartsa a terméket 6 órán át üzemben anélkül, hogy ételt helyezne bele, és a termék ajtaját a lehető legzártabban kell tartani.
- A termék használata közben az ajtó kinyitása és zárása által okozott hőmérsékletváltozás általában páralecsapódáshoz vezethet az ajtó/karosszéria polcokon és a termékbe elhelyezett üvegárukon.
- A kompresszor bekapcsolásakor hang hallható. Normális, hogy a termék akkor is zajt ad, ha a kompresszor nem működik, mivel folyadék és gáz tömöríthető a hűtőrendszerben.
- Normális, hogy a termék elülső szélei melegedjenek. Ezeket a területeket úgy tervezték, hogy felmelegedjenek a páralecsapódás megakadályozása érdekében.

- Egyes modellek esetében a jelzőpanel automatikusan kikapcsol 1 perccel az ajtó bezárása után. Az ajtó kinyitásakor vagy bármilyen gomb megnyomásakor újra aktiválódik.

4.3 Klímaosztály és meghatározások

Kérjük, olvassa el a készülék adattábláján található klímaosztályt. Az alábbi információk egyike vonatkozik az Ön készülékére a klímaosztály szerint.

5 Installáció

Először olvassa el a „Biztonsági előírások” részt!

5.1 Megfelelő elhelyezés

A termék telepítésével kapcsolatban forduljon a hivatalos szervizhez. A termék használatra való előkészítéséhez olvassa el a használati útmutatóban található információkat, és győződjön meg arról, hogy az elektromos hálózat és vízellátás megfelel az előírásoknak. Ha nem, hívjon villanyszerelőt és vízvezeték-szerelőt, hogy a közműveket a szükséges módon kialakítsák.

- A rázkódások elkerülése érdekében a hűtőszekrényt egyenletes padlón helyezze el
- A hűtőt legalább 30 cm-re kell elhelyezni minden hőforrástól (pl. kandalló, sütő, főzőlap) és legalább 5 cm-re az elektromos sütőktől.
- Ha két hűtőt kíván egymás mellett elhelyezni, kérjük, hagyjon legalább 4 cm helyet közöttük.
- Tartsa a terméket közvetlen napfénytől védve, száraz helyen.
- Ellenőrizze, hogy a hátsó fal védőkomponense a helyén van-e (ha a termékkel együtt szállították).

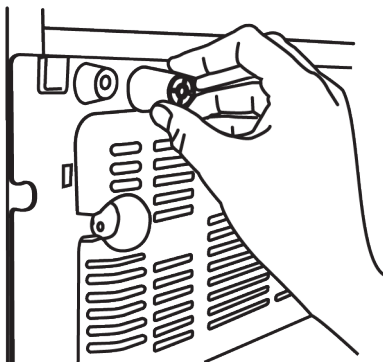
- **SN:** Hosszú távú mérsékelt éghajlat: Ez a hűtőberendezés 10°C és 32°C közötti környezeti hőmérsékleten történő használatra készült.
- **N:** Mérsékelt éghajlat: Ez a hűtőberendezés 16°C és 32°C közötti környezeti hőmérsékleten történő használatra készült.
- **ST:** Szubtrópusi éghajlat: Ez a hűtőberendezés 16°C és 38°C közötti környezeti hőmérsékleten történő használatra készült.
- **T:** Trópusi éghajlat: Ez a hűtőberendezés 16°C és 43°C közötti környezeti hőmérsékleten történő használatra készült.

5.2 A műanyag ékek rögzítése

A mellékelt műanyag ékek segítenek megtartani a szükséges távolságot a hűtő és a fal között, és így a levegő szabadon tud áramolni.

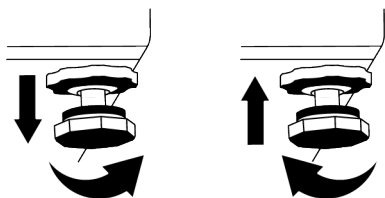
1. Szereljen fel 2 darab műanyag éket a következő ábrán látható módon.

(A feltüntetett kép reprezentatív, nem teljesen azonos az Ön termékével.)



5.3 A lábak beállítása

Ha a készülék nincs kiegyensúlyozott helyzetben, állítsa be az első állítható lábakat, jobbra vagy balra forgatva.



5.4 Forró felület figyelmeztetés

A termék oldalfalai hűtő csövekkel vannak felszerelve, a hűtőrendszer teljesítményének növelése érdekében. Ezeken a felületeken nagynyomású folyadék áramolhat, és az oldalfalakon forró felületeket okozhat. Ez normális, és nem igényel karbantartást.

6 A termék üzemeltetése

Először olvassa el a „Biztonsági utasításokat”!

- A terméket csak élelmiszerek tárolására szabad használni.
- Ha hosszabb ideig távol tartózkodik otthonától (pl. nyaraláskor), és nem használja a jégkészítőt vagy a vízadagolót, kapcsolja ki a vízszelepet. Ellenkező esetben vízszivárgás léphet fel.

- A rozsdamentes acél felületeken a felületi fényerejének enyhe eltérései figyelhetők meg a gyártási folyamat és az anyag tulajdonságai miatt. Ez normális, és nem befolyásolja a termék teljesítményét.

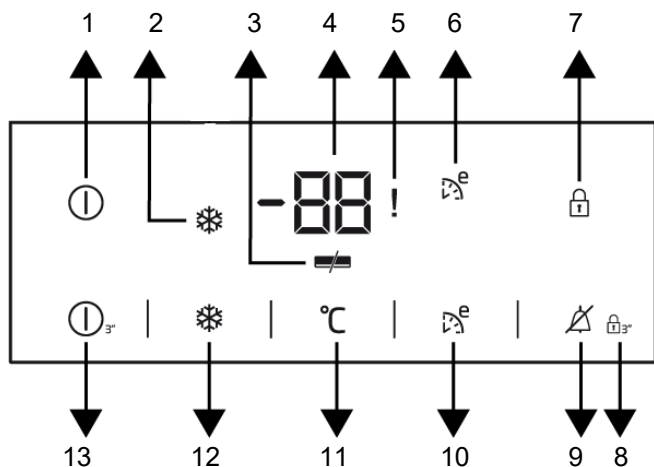
Termék leállítása

- Távolítsa el az ételt a szagok elkerülése érdekében.
- Várja meg, amíg a jég megolvad, tisztítsa meg a belső teret, és hagyja megszáradni, hagyja nyitva az ajtókat, hogy elkerülje a belső műanyagok károsodását.

7 Az Ön készülékének használata

7.1 A termék vezérlőpultja

HU



- | | |
|---|---|
| 1 Be/kikapcsoló jelző | 2 Gyors fagyasztási jelző |
| 3 Energiatakarékossági mutató | 4 Fagyasztó rekesz hőmérsékletének beállítása |
| 5 Magas hőmérsékletű hiba figyelmeztetés | 6 Eco Extra indikátor |
| 7 Billentyűzár jelző | 8 Billentyűzár mód |
| 9 Magas hőmérsékletű figyelmeztetés megszüntetése | 10 Eco Extra funkció |
| 11 Fagyasztó beállítási funkció | 12 Gyors fagyasztás funkció |
| 13 Be/kikapcsolás funkció | |

Először olvassa el a „Biztonsági utasításokat”!

A műszerfal audio- és vizuális funkciói segítenek a termék használatában.

* **Opcionális**A bemutatott funkciók opcionálisak; a termék műszerfalán található funkciók alakjukban és elhelyezkedésükben eltérőek lehetnek.

1. Be/kikapcsoló jelző

Ez az ikon világít, amikor a fagyasztó ki van kapcsolva. Az összes többi ikon kikapcsol.

2. Gyors fagyasztási jelző

Ez az ikon akkor világít, ha a Gyorsfagyasztás funkció engedélyezve van.

3. Energiatakarékossági mutató

Ha a termék ajtaját hosszabb ideig zárva hagyják, az energiatakarékos funkció automatikusan aktiválódik, és az energiatakarékos szimbólum világít. Amikor az energiatakarékos funkció aktiválva van, a kijelzőn az energiatakarékos szimbólum kivételével minden ikon kikapcsol. Ha bármelyik gombot megnyomnak vagy ajtót nyitnak, miközben az energiatakarékos funkció aktív, a

funkció kikapcsolódik, és a kijelzőn megjelenő ikonok visszatérnek a normál állapotba.

Az energiatakarékos funkció a gyárban aktiválódik, és nem kapcsolható ki.

4. Fagyasztó rekesz hőmérséklet-beállítási jelzője

Ez a fagyasztórekesz számára beállított hőmérsékletet mutatja.

5. Magas hőmérséklet/hibaállapot jelző !

A magas hőmérsékletre figyelmeztetés és a hibafelügyelet világit. Amikor a fagyasztórekesz hőmérséklete eléri a fagyasztott élelmiszerek kritikus szintjét, a fagyasztórekesz által elért legmagasabb hőmérséklet villog a digitális kijelzőn. Ellenőrizze az ételt a fagyasztórekeszben.

Ez nem hiba. A figyelmeztetés bármelyik gomb vagy a magas hőmérsékletre figyelmeztető befejező gomb megnyomásával törölhető. (Bármely gomb megnyomásával történő törlés nem minden modellre érvényes.)

Ez a jelző akkor is világit, ha érzékelő meghibásodása következik be. Amikor ez a jelző világit, a hőmérséklet-kijelző váltakozó mintázatban olyan számokat jelenít meg, mint az „E” és az „1, 2, 3...”. Ezek a kijelzőn megjelenő számok tájékoztatják a szervizszemélyzetet a hibáról.

6. Eco Extra indikátor

Ez az ikon világit, ha ez a funkció aktív.

7. Billentyűzár jelző

Kigyullad, ha a billentyűzár üzemmód engedélyezve van.

8. Billentyűzár mód

Nyomja meg és tartsa lenyomva a billentyűzár gombot 3 másodpercig. A billentyűzár ikon világit, aktiválva a billentyűzár módot. Amíg a billentyűzár üzemmód aktív, a gombok nem fognak működni. Nyomja meg és tartsa lenyomva ismét a billentyűzár gombot 3 másodpercig. A billentyűzár ikon világit, és a billentyűzár üzemmód kilép.

9. A magas hőmérsékletű figyelmeztetés megszüntetése

Magas hőmérsékletű riasztás esetén a fagyasztórekeszben lévő élelmiszer ellenőrzése után a figyelmeztetés törölhető a kijelző bármely gombjának vagy a magas hőmérséklet-felügyelet befejező gombjának 1 másodpercig történő megnyomásával.

Megjegyzés: Bármely gomb megnyomásával történő törlés nem minden modellnél elérhető.

10. Eco Extra funkció

Például az Eco Extra funkció aktiválásához nyaralás közben nyomja meg az Eco Extra gombot 3 másodpercig. Amíg a funkció aktív, a fagyasztó körülbelül 6 óra elteltével a leggazdaságosabb üzemmódban kezd működni, és a gazdaságos használati jelző világit.

11. Fagyasztó beállítási funkció

Ez a gomb lehetővé teszi a fagyasztótér hőmérsékletének beállítását. A gomb megnyomásával a fagyasztótér hőmérséklete -18, -19, -20, -21, -22, -23, illetve -24 °C-ra állítható.

12. Gyorsfagyasztási funkció

Amikor a Gyorsfagyasztás funkció be van kapcsolva, a Gyors fagyasztás jelzőfény világit. A funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét a Gyors fagyasztás gombot. A Quick Freeze jelző kikapcsol, és a beállítások visszatérnek a normál állapotba. Ha nem kapcsolja ki, a Quick Freeze funkció 52 óra elteltével automatikusan kikapcsolódik. Ha nagy mennyiségű friss ételt szeretne fagyasztani, nyomja meg a Gyors fagyasztás gombot 24 órával, mielőtt az ételt a fagyasztórekeszbe helyezi.

13. Be/kikapcsolási funkció

Ha lenyomva tartja a gombot 3 másodpercig, megállítja a termék működését. Újra bekapcsolható a Be/Ki gomb megnyomásával és tartásával további 3 másodpercig.

A hőmérséklet 1-8°C között állítható be a hűtőrekesznél és -24 és -15°C között a fagyasztórekesz esetében. Az állítható hőmérsékleti értékek változhatnak, feltéve, hogy ezeken a tartományokon belül vannak a termék specifikációinak megfelelően.

7.2 Friss ételek fagyasztása

- A lefagyasztandó ételeket a fagyasztásra szánt mennyiségnek megfelelően adagokra kell osztani, és külön csomagokban kell lefagyasztani. Ily módon meg lehet akadályozni az összes élelmiszer újrafagyasztását a felolvasztást követően.
- Az élelmiszerek tápértékének, aromájának és színének a lehető legnagyobb mértékű védelme érdekében a zöldségeket fagyasztás előtt rövid ideig le kell forrázni. (Forralás nem szükséges olyan élelmiszereknél, mint pl. az uborka, petrezselyem.) Az így fagyasztott zöldségek főzési ideje 1/3-al rövidebb, mint a friss zöldségeké.
- A fagyasztott élelmiszerek tárolási idejének meghosszabbítása érdekében a főtt zöldségeket először le kell szűrni, majd hermetikusan csomagolni, mint minden típusú élelmiszer esetében.
- Az ételeket nem ajánlatos csomagolás nélkül elhelyezni a fagyasztótérben.
- A tárolandó élelmiszer csomagolóanyagának légmentesnek, vastagnak és tartósnak kell lennie, és nem deformálódhat hideg és páratartalom hatására. Ellenkező esetben a fagyasztással megkeményedett étel átlukaszthatja a csomagot. A csomag jó lezárása az élelmiszerek biztonságos tárolása szempontjából is fontos.

A következő csomagolásfajták alkalmasak az élelmiszerek fagyasztására:

Polietilén zacskó, alumíniumfólia, műanyag fólia, vákuum tasakok és hidegálló kupakos tárolóedények.

A következő csomagolásfajták nem ajánlottak az élelmiszerek fagyasztásához:

Csomagoló papír, pergamen papír, celofán (zselatin papír), szemeteszsák, használt táskák és bevásárló táskák.

- Forró ételeket nem ajánlatos lehűtés nélkül a fagyasztórekeszbe tenni.
- Ha nem fagyott friss ételeket helyez a fagyasztórekeszbe, vegye figyelembe, hogy azok nem érintkezhetnek a fagyasztott ételekkel. A Cool-pack (PCM) közvetlenül a gyorsfagyasztó állvány alatt található polcon helyezhető el, a felmelegedés megakadályozása érdekében.
- A fagyasztás ideje alatt (24 óra) ne tegyen más ételeket a fagyasztóba.
- Az ételeket elosztva tegye a fagyasztó polcokra vagy állványokra, és ne legyenek összezsúfolva (ajánlott, hogy a csomagolások ne érintkezzenek egymással).
- A fagyasztott ételeket a leolvasztás után rövid időn belül el kell fogyasztani, és nem szabad őket újra lefagyasztani.
- Ne zárja el a szellőzőnyílásokat azzal, hogy fagyasztott ételeket a hátsó felületen található szellőzőnyílások elé helyezi.
- Javasoljuk, hogy címkézzé fel a csomagolást, és írja rá a csomagolásban szereplő élelmiszerek nevét és a lefagyasztás dátumát.

Fagyasztásra alkalmas élelmiszerek:

Hal és tenger gyümölcsei, vörös és fehér hús, baromfi, zöldségek, gyümölcs, lágyszárú fűszerek, tejtermékek (például sajt, vaj és szűrt joghurt), péksütemények, készételek vagy főtt ételek, burgonyaételek, szufli és desszertek.

Fagyasztásra nem alkalmas élelmiszerek:

Joghurt, savanyú tej, tejszín, majonéz, leves saláta, vörös retek, szőlő, minden gyümölcs (például alma, körte és őszibarack).

- Az ételek gyors és alapos lefagyasztásához a csomagonként megadott alábbi mennyiségeket nem szabad túllépni.
 - Gyümölcs és zöldség, 0,5–1 kg
 - Hús, 1–1,5 kg

- Kis mennyiségű (legfeljebb 2 kg) étel fagyasztható a gyorsfagyasztás funkció használata nélkül is.

A legjobb eredmény eléréséhez kövesse az alábbi utasításokat:

- Az élelmiszerek mélyhűtőben történő elhelyezéséhez és tárolásához tekintse át a Hús és hal, Zöldségek és gyümölcsök, Tejtermékek táblázatokat.

Tanácsok a fagyasztott ételek tárolásához

- Fagyasztott ételek vásárlásakor ügyeljen arra, hogy azokat megfelelő hőmérsékleten fagyassza le, és a csomagolásuk ne szakadjon el.
- Vásárlás után a csomagokat a lehető leghamarabb tegye a fagyasztóba.
- Mielőtt elfogyasztaná a fagyasztórekeszből kivett csomagolt készételeket, győződjön meg arról, hogy a csomagoláson feltüntetett lejárati idő nem járt-e le.

Leolvasztás

A fagyasztórekeszekben a jég automatikusan felolvad.

Fagyasztó adatai

Az EN 62552 szabvány előírja (meghatározott mérési feltételek mellett), hogy a fagyasztótér minden 100 liter térfogatára leg-

alább 4,5 kg élelmiszer fagyasztható le 25°C környezeti hőmérsékleten 24 óra alatt.

A fagyasztott ételek kiolvasztása

Az ételek sokféleségétől és a felhasználás céljától függően a következő kiolvasztási lehetőségek közül választhatunk:

- Szobahőmérsékleten (az étel minőségének fenntartása szempontjából nem túl alkalmas az étel kiolvasztására, ha hosszú ideig szobahőmérsékleten hagyja)
- Hűtőben
- Elektromos sütőben (ventilátorral vagy anélkül)
- Mikrohullámú sütőben

VIGYÁZAT!

- Ne tegyen savas italokat üvegben és fémdobozban a fagyasztóba, az esetleges robbanásveszély miatt.
- Ha a fagyasztott élelmiszerek csomagolásán nedvesség és rendellenes duzzanat tapasztalható, akkor valószínűleg azokat korábban nem megfelelő tárolási körülmények között tárolták, és a tartalmuk megromlott. Ne fogyassza ezeket az ételeket ellenőrzés nélkül.
- Mivel a főtt ételek egyes fűszereinek íze hosszú távú tárolás során megváltozhat, a fagyasztott ételeket kevésbé kell fűszerezni, illetve a felolvasztás után hozzá kell adni a kívánt fűszereket.

Hús és hal			Előkészületek	A leghosszabb tárolási idő (hónap)
Hústermékek	Borjűhús	Steak	2 cm vastagra vágva és fóliát helyezve közéjük, vagy fesszesen szorosan becsomagolva	6-8
		Sültek	Úgy, hogy a húsdarabokat fagyasztó tasakba csomagolja, vagy sztreccsfóliával szorosan körbetekeri	6-8
		Kockák	Apró darabokban	6-8
		Hússzelet, karaj	Úgy, hogy a vágott szeletek közé fóliát tesz, vagy külön-külön sztreccsfóliával szorosan körbetekeri	6-8
	Űrűhús	Borda	Húsdarabok közé fólia helyezésével vagy egyenként nyújtással történő csomagolással	4-8
		Sültek	Úgy, hogy a húsdarabokat fagyasztó tasakba csomagolja, vagy sztreccsfóliával szorosan körbetekeri	4-8
		Kockák	Úgy, hogy a tépett húst fagyasztózacsckóba csomagolja, vagy sztreccsfóliával szorosan körbetekeri	4-8
	Marha-hús	Sültek	Úgy, hogy a húsdarabokat fagyasztó tasakba csomagolja, vagy sztreccsfóliával szorosan körbetekeri	8-12
		Steak	2 cm vastagra vágva és fóliát helyezve közéjük, vagy fesszesen szorosan becsomagolva	8-12
		Kockák	Apró darabokban	8-12
		Főtt hús	Hűtőtasakba apró darabokra csomagolva	8-12
	Vagdalt hús		Fűszerezés nélkül, lapos tasakokban	1-3
	Belsőségek (darabok)		Darabokban	1-3
	Fermentált kolbász - szalámi		Akkor is csomagolni kell, ha van saját csomagolása.	1-3
	Sonka		Fólia elhelyezésével a vágott szeletek közé	2-3
Baromfi és vadállatok	Csirke és pulyka		Fóliába csomagolva	4-6
	Liba		Fóliába csomagolva (az adagok nem haladhatják meg a 2,5 kg-ot)	4-6
	Kacsa		Fóliába csomagolva (az adagok nem haladhatják meg a 2,5 kg-ot)	4-6
	Szarvas, nyúl, őz		Fóliába csomagolva (az adagok nem haladhatják meg a 2,5 kg-ot, és ki kel csontozni őket)	6-8
Hal és tenger gyümölcsei	Édesvízi halak (pisztráng, ponty, daru, harcsa)		A belsőségek és a pikkelyek alapos megtisztítása után meg kell mosni és megszáritani, valamint szükség esetén le kell vágni a farok- és fejrészeket.	2
	Sovány halak (tengeri sügér, rombuszhal, nyelvhal)			4-6
	Zsíros halak (Bonito, makréla, kékuszójú hal, vörös márna, szardella)			2-4
	Kagylófélék		Tisztítva és tasakokban	4-6
	Kaviár		Saját csomagolásában, alumínium vagy műanyag tartóban	2-3

Gyümölcsök és zöldségek	Előkészületek	A leghosszabb tárolási idő (hónap)
Stróbab és rúd bab	Mosás után 3 percig tartó sokkoló forralással, apró darabokra vágva	10-13
Zöldborsó	Kibontás és mosás után 2 percig tartó sokkoló forralással	10-12
Fejes káposzta	Tisztítás után 1-2 percig tartó sokkoló forralással	6-8
Sárgarépa	Tisztítás és szeletekre vágás után 3-4 percig tartó sokkoló forralással	12
Paprika	A szár levágása után 2-3 percig forralva, két részre osztva és a magokat elválasztva	8-10
Spenót	Mosás és tisztítás után 2 percig tartó sokkoló forralással	6-9
Póréhagyma	A felvágás után 5 percig tartó sokkoló forralással	6-8
Karfiol	A levelek szétválasztása után sok citromvízben 3-5 percig forraljuk, darabokra vágva	10-12
Padlizsán	Mosás után 4 percig tartó sokkoló forralással, 2 cm darabokra vágva	10-12
Tök	Mosás után 2-3 percig tartó forralással, 2 cm-es darabokra vágva	8-10
Gomba	Enyhén olajon megdinsztelve és citromot csepegtetve rája	2-3
Kukorica	Letisztítás után a csutkák vagy szemek csomagolása	12
Alma és körte	Hámozás és szeletelés után 2-3 percig tartó sokkoló forralással	8-10
Sárgabarack és őszibarack	Kettévágás és a magok eltávolítása	4-6
Eper és málna	Mosás és hámozás	8-12
Sült gyümölcs	10% cukor hozzáadásával az edénybe	12
Szilva, cseresznye, meggy	Mosás és a száraz eltávolítása	8-12

Tejtermékek	Előkészületek	Leghosszabb tárolási idő (hónap)	Tárolási feltételek
Sajt (a feta sajt kivételével)	Fólia közbeiktatásával, szeletelve	6-8	Rövid távú tárolás céljából eredeti csomagolásukban hagyhatók. Hosszú távú tárolás céljából alumínium vagy műanyag fóliába kell csomagolni.
Vaj, margarin	Saját csomagolásban	6	Saját csomagolásban vagy műanyag edényekben

7.3 Az ajtó nyitási oldalának megfordítása

A hűtőszekrény ajtónyitási oldala megfordítható aszerint, hogy hová helyezi. Ha erre van szükség, mindenképpen hívja a legközelebbi hivatalos szervizt.

7.4 A megvilágító lámpa cseréje

Hívja a hivatalos szervizt, ha a hűtőszekrényt megvilágító izzót/LED-et ki kell cserélni.

A készülékben használt lámpa (ka) t nem lehet a ház világítására használni. A lámpa célja, hogy segítse a felhasználót az élelmiszerek biztonságos és kényelmes elhelyezésében a hűtőszekrényben / fagyasztóban.

8 Karbantartás és tisztítás

Először olvassa el a „Biztonsági utasításokat”!

- Tisztítás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból.
- A termék hátoldalán lévő szellőzőrácson lévő port évente legalább egyszer el kell távolítani (a fedél kinyitása nélkül). A tisztítást száraz ruhával kell elvégezni.
- Ügyeljen arra, hogy a víz ne kerüljön a lámpaházba és más elektromos alkatrészekbe.
- Tisztítsa meg az ajtót nedves ruhával. Távolítsa el az összes tartalmat, hogy kivegye az ajtót és a karosszériát. Emelje fel az ajtópolcokat felfelé, hogy eltávolítsa őket. Tisztítás és szárítás után csúsztassa vissza őket a helyére felülről lefelé.
- Soha ne használjon klórtartalmú vizet vagy tisztítószeret a termék külső felületének vagy krómozott alkatrészeinek tisztításához. A klór rozsdát okoz az ilyen típusú fémfelületeken.
- A műanyag részen lévő nyomatok lehámolásának vagy deformálódásának megakadályozása érdekében ne használjon éles, csiszolószerszámokat, szappant, háztartási tisztítószeret, mosószeret, benzint, polírozót stb. a tisztításhoz használjon puha ruhát langyos vízzel és szárítsa meg.
- A No Frost technológia nélküli termékek-nél a hűtőrekesz hátsó falán vízcseppek és akár egy ujjvastagságú fagy képződik. Ne tisztítsa meg, és feltétlenül ne alkalmazzon olajat vagy hasonló anyagokat.
- Csak enyhén nedves mikroszálas ruhát használjon a termék külső felületének tisztításához. A szivacsok és más típusú tisztítókendők karcolásokat okozhatnak.
- A termék belső felületeinek tisztításához mossa le az összes eltávolítható alkatrészt enyhe szappan, víz és szódabikarbóna oldatával. Általában öblítse le és

szárítsa meg teljesen. Kerülje meg a víz bejutását a lámpákba és a kezelőpanelbe.

- Ne használjon ecetet, dörzsölő alkoholt vagy más alkohol alapú tisztítószeret semmilyen belső felületen.

Rozsdamentes acél külső felületek

Használjon nem csiszoló rozsdamentes acél tisztítószeret, és vigye fel szőszmentes, puha ruhával. A polírozáshoz óvatosan törölje le a felületet vízzel megnedvesített mikroszálas ruhával, és használjon száraz polírozó párnát. Mindig kövesse a rozsdamentes acél szemcséjét.

A rossz szagok megelőzése

A termék előállításához nem használnak olyan anyagokat, amelyek szagot okozhatnak. Azonban szagok keletkezhetnek az élelmiszer-helytelen tárolás és a termék belső felületének megfelelő tisztításának elmulasztása miatt.

- Ennek a problémának a megelőzése érdekében 15 naponta tisztítsa meg szódabikarbóna vízzel.
- Tárolja az ételeket lezárt tartályokban, mivel a nyitott élelmiszerekből felszabaduló mikroorganizmusok rossz szagokat okozhatnak.
- Soha ne tároljon lejárt vagy elromlott ételeket a termékében.

A tea az egyik leghatékonyabb szageltávolító. Helyezze a főzött tea pépjét a termékbe egy nyitott edénybe, és legkésőbb 12 óra múlva távolítsa el. Ha a teapépet 12 óránál hosszabb ideig tartja a termék belsejében, az összegyűjti a szagot okozó organizmusokat, így maga is a szag forrása lehet.

Műanyag felületek védelme

Ha az olaj műanyag felületekre ömlik, azonnal tisztítsa meg meleg vízzel, mivel az olaj károsíthatja a felületet.

9 Hibaelhárítás

Először olvassa el a „Biztonsági utasításokat”!

Ha még az ebben a szakaszban található utasítások betartása után sem tudja megoldani a problémát, vegye fel a kapcsolatot a

kiskereskedővel vagy a hivatalos szerviz-központtal, ahol megvásárolta a terméket. Soha ne próbálja meg saját maga javítani a hibás terméket.

A hűtőszekrény nem működik.

- A dugó nincs teljesen elhelyezve az aljzatba. >>> Helyezze be a dugót úgy, hogy teljesen be legyen helyezve az aljzatba.
- Az aljzatban lévő biztosíték, amelybe a termék csatlakoztatva van, vagy a fő biztosíték felrobbant. >>> Ellenőrizze a biztosítékot.

Kondenzáció a hűtőszekrény oldalfalán.

- Az ajtót túl gyakran nyitották és zárták be. >>> Kérjük, ügyeljen arra, hogy ne nyissa ki és zárja be túl gyakran a termék ajtaját.
- A környezet nagyon nedves. >>> Ne telepítse a terméket nagyon nedves környezetben.
- A folyadékot tartalmazó élelmiszerek nyitott tartályokban tárolhatók. >>> Folyadékot tartalmazó élelmiszereket zárt tartályokban tárolja.
- A termék ajtaját nyitva hagyták. >>> Ne hagyja hosszú ideig nyitva a termék ajtaját.
- A termosztát túl hidegre van állítva. >>> Állítsa be a termosztátot a megfelelő beállításra.

A kompresszor nem működik.

- Hirtelen áramkimaradás vagy a dugó eltávolítása és újbóli behelyezése esetén a kompresszor védő hőkapcsolója kikapcsol, mert a termék hűtőrendszerében a gáznyomás még nem egyenlő. A terméknek körülbelül 6 perc elteltével újra meg kell kezdenie működését. Ha a termék ezen idő után nem kezd el működni, hívjon szervizt.
- A leolvasztási ciklusban van. >>> Ez normális egy teljesen automatikus leolvasztó termék esetében. A leolvasztási ciklus rendszeresen megtörténik.
- A termék nincs csatlakoztatva a konnektorba. >>> Kérjük, győződjön meg arról, hogy a csatlakozó csatlakoztatva van-e a konnektorba.

- A hőmérsékleti beállítások helytelenek. >>> Válassza ki a megfelelő hőmérséklet-beállítást.
- Az áramellátás megszűnt. >>> A termék továbbra is normálisan fog működni, ha a tápellátás visszaáll.

A hűtőszekrény működési zajja növekszik, amikor fut.

- A termék teljesítménye a környezeti hőmérséklet változásától függően változhat. Ez normális, és nem hibás működés.

A hűtőszekrény túl gyakran vagy túl sokáig működik.

- Az új termék nagyobb lehet, mint a régi. A nagyobb termékek hosszabb ideig tartanak.
- A szobahőmérséklet magas lehet. >>> Normális, ha forró környezetben hosszabb ideig működik.
- Lehet, hogy a terméket nemrégiben csatlakoztatták be, vagy új ételt adtak hozzá. >>> Amikor a terméket újonnan csatlakoztatják vagy új ételt adnak hozzá, hosszabb ideig tart a beállított hőmérséklet elérése. Ez normális.
- Lehet, hogy a terméket nemrégiben nagy mennyiségű forró étellel szolgálták fel. >>> Ne távolítsa el a forró ételeket ebben a termékekben.
- Az ajtókat gyakran nyitották, vagy hosszabb ideig nyitva hagyták. >>> A belépő meleg levegő miatt a termék hosszabb ideig működik. Ne nyissa ki túl gyakran az ajtókat.
- Lehet, hogy a hűtőszekrény ajtaja nyitva maradt. >>> Ellenőrizze, hogy az ajtók teljesen zárva vannak-e.
- A termék nagyon alacsony hőmérsékletre van állítva. >>> Állítsa be a termék hőmérsékletét magasabb beállításra, és várja meg, amíg el nem éri ezt a hőmérsékletet.
- A hűtőszekrény ajtótomítései szennyezett, kopott, törött vagy nem megfelelően elhelyezett. >>> Tisztítsa meg vagy cserélje ki a tömítést. A sérült/törött ajtótomítás miatt a készülék hosszabb ideig működik az aktuális hőmérséklet fenntartása érdekében.

A fagyasztó hőmérséklete túl alacsony, de a hűtőszekrény hőmérséklete megfelelő.

- A fagyasztótér hőmérséklete nagyon alacsony értékre van állítva. >>> Állítsa be a fagyasztórekesz hőmérsékletét magasabb beállításra, és ellenőrizze.

A hűtőszekrény hőmérséklete túl alacsony, de a fagyasztó hőmérséklete megfelelő.

- A hűtőtér hőmérséklete nagyon alacsony értékre van állítva. >>> Állítsa be a hűtőtér hőmérsékletét magasabb beállításra, és ellenőrizze.

A hűtőszekrény fiókokban tárolt élelmiszer lefagy.

- A hűtőtér hőmérséklete nagyon alacsony értékre van állítva. >>> Állítsa be a hűtőtér hőmérsékletét magasabb értékre, és ellenőrizze.

A hűtőszekrény vagy a fagyasztó hőmérséklete túl magas.

- A hűtőtér hőmérséklete túl magasra állítható. A hűtőtér hőmérsékletének beállítása befolyásolja a fagyasztótér hőmérsékletét. Próbálja meg beállítani a hűtőszekrény vagy a fagyasztótér hőmérsékletét, és várjon, amíg a hőmérséklet mindkét rekeszben eléri a kielégítő szintet.
- Az ajtókat gyakran nyitották, vagy túl sokáig nyitva hagyták. >>> Ne nyissa ki túl gyakran az ajtókat.
- Lehet, hogy az ajtó nyitva van. >>> Csukja be teljesen az ajtót.
- Lehet, hogy a terméket nemrégiben csatlakoztatták be, vagy új ételeket adtak hozzá. >>> Ez normális. Amikor a terméket újonnan csatlakoztatják, vagy új ételt adnak hozzá, a szokásosnál hosszabb ideig tart a beállított hőmérséklet elérése.
- Lehet, hogy a terméket nemrégiben nagy mennyiségű forró étellel szolgálták fel. >>> Ne tároljon forró ételeket ebben a termékben.

Remegés vagy zaj.

- A padló nem egyenletes vagy stabil. >>> Ha a termék lassan mozgatva ingadozik, állítsa be a lábát, hogy kiegyensúlyozza.

Győződjön meg arról is, hogy a padló elég stabil ahhoz, hogy elviselje a termék súlyát.

- A termékre elhelyezett elemek zajt okozhatnak. >>> Távolítsa el minden elemet a termékről.
- A termék olyan hangokat ad ki, mint a folyadék szivárgása vagy a permetezés.
- A termék működési elvei miatt folyadék- és gázáramlás lép fel. >>> Ez normális, és nem hibás működés.

A termék szélzajt okoz.

- A termék hűtési folyamatának elvégzéséhez ventilátort használnak. Ez normális, és nem hibás működés.

A termék belső falain páralecsapódás képződik.

- A meleg és párás időjárás növeli a jege-
sedést és a páralecsapódást. Ez normális,
és nem hibás működés.
- Az ajtókat gyakran nyitották, vagy túl sokáig nyitva hagyták. >>> Ne nyissa ki túl gyakran az ajtókat, és zárja be őket, ha nyitva vannak.
- Lehet, hogy az ajtó nyitva van. >>> Csukja be teljesen az ajtót.

A termék külső oldalán vagy az ajtók között páralecsapódás képződik.

- A levegő nedves lehet, ami nedves időben teljesen normális. A páratartalom csökken a páralecsapódás eltűnik.

A termék belseje rossz szaga van.

- Rendszeres tisztítást nem végeztek el. >>> Rendszeresen tisztítsa meg a termék belsejét szivaccsal, meleg vízzel vagy szódabikarbóna-oldattal.
- Egyes tartályoknak vagy csomagolóanyagoknak szaga lehet. >>> Használjon szagmentes tartályokat vagy csomagolóanyagokat.
- Az élelmiszereket nyitott tartályokba helyeztük. >>> Tárolja az élelmiszereket zárt tartályokban. A nyitott tartályokban tárolt élelmiszerekből felszabaduló mikroorganizmusok kellemetlen szagokat okozhatnak.
- Távolítsa el a lejárt vagy elromlott ételeket a termékről.

Az ajtó nem zárul be.

- Előfordulhat, hogy az élelmiszercsomagok megakadályozzák az ajtó bezárását. >>> Mozgassa el az ajtókat blokkoló csomagokat.
- Előfordulhat, hogy a termék nem áll teljesen függőlegesen a talajon. >>> Állítsa be a lábakat a termék kiegyensúlyozásához.
- A padló nem egyenletes vagy stabil. >>> Győződjön meg róla, hogy a padló elég egyenletes és stabil ahhoz, hogy támaszsa a terméket.

A zöldségfiókok szűkek.

- Előfordulhat, hogy az élelmiszerek megérintik a fiók tetejét. >>> Rendezze az ételt a fiókban.

A termék felületén hő van.

- A termék működése közben magas hőmérsékletet tapasztalhat a két ajtó között, az oldalsó panelek és a hátsó rács területén. Ez normális, és nem igényel szervizelést.

Az ajtó kinyitásakor a ventilátor továbbra is fut.

- A ventilátor akkor is működhet, ha a fagyasztó ajtaja kinyitva van.

Ha még az ebben a szakaszban található utasítások betartása után sem tudja megoldani a problémát, vegye fel a kapcsolatot a kiskereskedővel vagy a hivatalos szervizközponttal, ahol megvásárolta a terméket. Ne próbálja meg saját maga javítani a hibás terméket. Ez normális.

